



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΕΤΟΣ 13ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 141
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2000

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΝΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

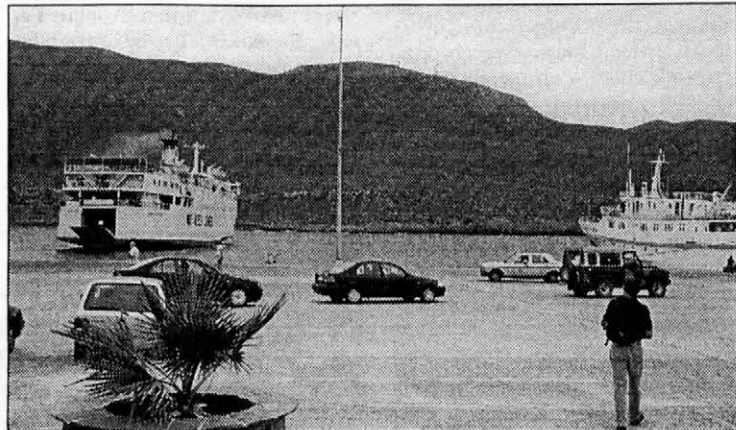
ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΛΙΜΑΝΙΑ; Οι αρμόδιοι οφείλουν να λάβουν θέση αμέσως

Νέα επιστολή, σχετικά με την κατάσταση στο Λιμάνι του Διακόφτι, έστειλαν οι υπεύθυνοι της ANEN κ.κ. Μαροθάκης και Αγοραστάκης προς το ΥΕΝ, απαντώντας σε παρατηρήσεις του τελευταίου για παράπονα επιβατών, που ταλαιπωρήθηκαν από τη μη προώθηση ή

την καθυστέρηση πρόσδεσης του πλοίου.

Στην επιστολή τους, τα ανώτατα στελέχη της εταιρείας αναφέρουν ότι όλες οι περιπτώσεις μη κανονι-

καθιστούν πολλές φορές τις προσεγγίσεις δύσκολες ή αδύνατες. Τονίζεται ακόμα ότι «...το λιμάνι στο ΔΙΑΚΟΦΤΙ δεν είναι ασφαλές, άλωστε το πλοίο ήδη έχει καθίσει



Διακόφτι, 24/9/2000. Δεξιά, δεμένο το «Νήσος Κύθηρα», αριστερά ετοιμάζεται να δέσει το «Μυρτιδιώτισσα». Στη μέση θα πλαγιοδετηθεί σε λίγα λεπτά το «Ιπτάμενο Δελφίνι». Ένα λιμάνι, που έγινε για την εξυπηρέτηση του νησιού κι αποτελούσε όνειρο 1,5 αιώνα, αμφισβητείται τώρα από ορισμένους και οι αρμόδιες αρχές οφείλουν να ενημερώσουν άμεσα κι υπεύθυνα τον Κυθηραϊκό λαό τι πράγματι συμβαίνει.

κής εκτέλεσης δρομολογίων οφείλονται στις δυσμενείς καιρικές συνθήκες (ισχυρούς τοπικούς ανέμους), που επικρατούν στα Κύθηρα και

μία φορά στα ρηχά του λιμανιού λόγω καιρού». Στη συνέχεια αναφέρεται η πρόταση για ενδυνάμυνση του

Επαγγελματίες Κυθήρων: ΤΟ ΤΕΒΕ ΜΑΣ ΕΞΟΝΤΩΝΕΙ!

Ανάστατοι εξακολουθούν να είναι οι επαγγελματίες του ΤΕΒΕ στα Κύθηρα για το θέμα, το οποίο είχαν αποκαλύψει εδώ και καιρό τα «Κ» και είχε φθάσει στη Βουλή, χωρίς όμως αποτέλεσμα.

Οι επαγγελματίες στα Κύθηρα αναφέρουν ότι οι ερμηνείες που δίνει το ΤΕΒΕ είναι άδικες και εξοντωτικές και αφορούν περίπου 300 απ' αυτούς, οι οποίοι, μέχρι πρότινος, δεν είχαν υποχρέωση να ασφαλιστούν στο ταμείο. Πάντα σύμφωνα με όσα καταγγέλλουν, τα κριτήρια σημεία είναι δύο. Πρώτον η ερμηνεία, ότι υπάγονται στην περίπτωση προαιρετικής ασφάλισης μόνον όσοι έχουν ακαθάριστο ετήσιο εισόδημα μέχρι 1.750.000 δρχ. (πριν εφαρμοζόταν το ίδιο όριο, αλλά για καθαρό εισόδημα). Και λένε πολύ σωστά. Ποιά κατάσταση λιανικής με ετήσιο ακαθάριστο εισόδημα (τέζιρο) 1.750.000 θα μπορούσε να λειτουργεί και τι κέρδη θα είχε, αφού αυτά δε θα έφθαναν ούτε για... τσιγάρα, όχι για να πληρωθούν οι εισφορές στο ΤΕΒΕ; Και δεύτερον. Γιατί με την ερμηνεία αυτή και τη ρύθμιση, που επέβαλαν να υποχρεούνται σε πληρωμή αναδρομικών εισφορών 5 ετών και να εξοντώ-

νονται έτσι όλοι οι υπάλληλοι στη ρύθμιση. Οι επαγγελματίες ισχυρίζονται ότι, σύμφωνα με δικούς τους πρόχειρους υπολογισμούς, είναι πιθανό το κόστος αυτής της 5ετούς αναδρομικής χρέωσης, που θεωρούν χαράτσιμα, να ανέρχεται σε 2,5 εκατ. δρχ. για τον καθένα. Δεδομένου ότι στην ασφάλιση υπάρχει και ποσό για ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, γιατί να πληρώνουν αναδρομικά για κάτι που δεν είχαν;

Οι επαγγελματίες του νησιού αυτή τη στιγμή δεν ξέρουν πως να αντιδράσουν. καθώς ανήκουν μεν τα Κύθηρα στην πιο προβληματική ζώνη και γι' αυτό τους δίδονται κίνητρα από τη μια μεριά κι από την άλλη έχουν εγκαταλει-

στη σελ. 9

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ ΚΑΙ ΤΕΙ

Σύμφωνα με τις μέχρι τώρα πληροφορίες, φέτος πέτυχαν στα ΑΕΙ και ΤΕΙ οι παρακάτω νέοι με καταγωγή από τα Κύθηρα. Παρακαλούμε πάντως τους γονείς να μας ενημερώνουν τηλεφωνικά για την επιτυχία των παιδιών τους, καθώς δεν υπάρχει άλλος τρόπος να πληροφορηθούμε την επιτυχία τους:

Καλλιγέρος Δημήτριος Ιω., Οικονομικό Παν/μιο Αθηνών, Τμ. Διοίκησης Επιχειρήσεων (16ος).

Σούγιαννη Καλλιόπη Χαρ., Αρχιτεκτονική Πατρών.

Κόμη Λίσα Μιχ., Αρχιτεκτο-

στη σελ. 4

ΟΤΕ: Δρ Τζέκυλ και Μίστερ Χάυντ

Άριστη ποιότητα στις συνδιαλέξεις, χάος στο Ίντερνετ

Έχουμε ασχοληθεί πολλές φορές με τις τηλεφωνικές συνδιαλέξεις του νησιού και τώρα έχουμε λόγο να το ξανακάνουμε, καθώς φέτος, για πρώτη φορά, είχαμε τέτοιας ποιότητας συνδιαλέξεις. Με την εγκατάσταση της ψηφιακής τηλεφωνίας και στα Κύθηρα χάθηκαν οι μακρές αναμονές για γραμμή, οι συνακροάσεις και όλες εκείνες οι ασθένειες, που ταλαιπωρούσαν ντόπιους και ξένους. Φέτος πραγματικά νοιώσαμε να είμαστε σε προηγμένη, τηλεπικοινωνιακή χώρα, αν λάβουμε υπόψη μάλιστα και την τιμή χρέωσης θα μπορούσαμε να θεωρούμε τα πράγματα ειδικά. Μάλιστα, ούτε οι φόβοι για μπουτιλιάρισμα των γραμμών με Αττική επαληθεύτηκαν και φαίνεται να είχε δίκιο ο ΟΤΕ, όταν έλεγε ότι τα είχε προβλέψει όλα.

Ήταν όμως όλα, όντως, ειδικά; Δυστυχώς όχι. Δίπλα στον κάθε καλό Δρα Τζέκυλ ελλοχεύει πάντα ο κακός εαυτός του, ο Μί-

στερ Χάυντ. Έτσι και ο ΟΤΕ. Μας άφησε μία γεύση απογοήτευσης για να μην νομίσουμε ότι γίναμε ξαφνικά και Ευρώπη. Το πρόβλημα εδώ φέτος ήταν με το Ίντερνετ. Όπως μόνοι και αποκλειστικά είχαμε γράψει τον Ιούνιο, σε όσες περιοχές του νησιού δεν υπάρχει καλωδιακή σύνδεση ακολουθεί χάος. Κι αυτό, γιατί εκεί έχουν εγκατασταθεί κεραίες ενός συστήματος, που ακούει στο όνομα SAR και θεωρείται απηρχαιωμένο. Μερικοί μάλιστα λένε ότι εγκαταστάθηκαν από την ανώδοχο του έργου εταιρεία με τη σύμφωνη γνώμη του ΟΤΕ, γιατί η πρώτη έπρεπε να ξεφορτωθεί αυτό το υλικό, κάτι που της επέτρεπε η σύμβασή της με τον Οργανισμό. Το κακό είναι ότι όπου λειτουργεί SAR δεν λειτουργεί σύνδεση με το Ίντερνετ. Και οι συνδρομητές πληρώνουν συνδρομή για υπηρεσίες που δεν έχουν. Όπως μάθαμε δε δεν πρόκειται και να αποκτήσουν, κα-

θώς, ή θα πρέπει ν' αλλάξει το σύστημα με νεότερης τεχνολογίας ή θα πρέπει να μπουν καλώδια.

στη σελ. 5

Το Συνέδριο «ΚΥΘΗΡΑ, μύθος και πραγματικότητα»

Διεξήχθη από 20 έως 23 Σεπτεμβρίου στα Κύθηρα το Α' Διεθνές Συνέδριο «Κύθηρα, Μύθος και Πραγματικότητα» που οργάνωσε ο Δήμος Κυθήρων (συνεργασία με το Ελεύθερο Ανοικτό Πανεπιστήμιο, που έχει συστήσει), σε συνεργασία με το Πανεπιστήμιο Αθηνών. Λόγω της μεγάλης συμμετοχής σ' αυτό οι συνεδρίες γίνονταν ταυτόχρονα σε τρεις αίθουσες, στον Κυθηραϊκό Σύλλογο, στο

Νηπιαγωγείο και στο Μαρχάτο. Εκτός του ότι οι δύο τελευταίες δεν ήταν κατάλληλες για το σκοπό αυτό και παρά το γεγονός ότι όσοι ήθελαν να παρακολουθήσουν όλες τις εργασίες δεν είχαν φυσικά τη δυνατότητα, δεν υπήρχε και άλλη λύση. Από τους 230 Πανεπιστημιακούς ερευνητές και ειδικούς που είχαν δηλώσει συμμετοχή παρέστησαν γύρω στους 170,

στη σελ. 6

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
σας εξυπηρετεί με ευθύνη
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792347

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων
παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά
υψηλής καταπόνησης
Κόπτο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

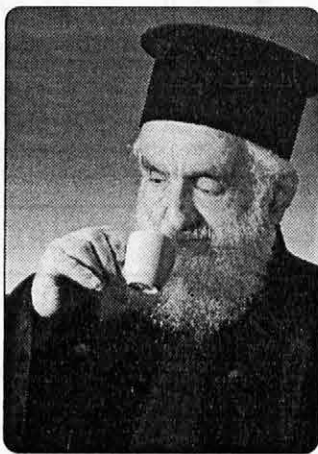
Ειδικές τιμές
σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

(0736) 33367

Πένθη

π. ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Εξεδήμησε εις Κύριον στις 24 Σεπτεμβρίου, ανήμερα της Μυρτιδιωτίσσης, ένας εκ των πλέον πιώντων υπηρετών Του, ο π. Ευθύμιος Καλλίγερος. Από τα 81 χρόνια της ζωής του, ο γνωστός σε όλους παπα-Ευθύμιος, τα περισσότερα ήταν στην υπηρεσία της εκκλησίας και στο αυτό το διάστημα είχε τάξει σκοπό της ζωής του να υπηρετεί στο Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Μόνης, η σημερινή κατάσταση του οποίου κι ο δρόμος που οδηγεί σ' αυτό, οφείλονται στον ακάματο ζήλο και την άοκνη δράση του πεισματάρη και ακούραστου παπα-Ευθυμίου. Ακόμη και σε μεγάλη ηλικία είχε φθάσει, όχι μία φορά, στη μακρινή Αυστραλία, προς συλλογή



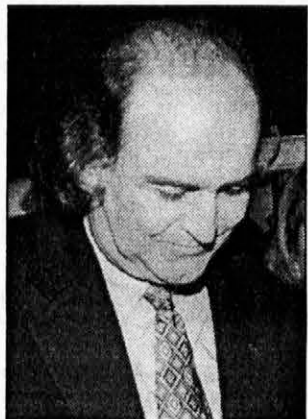
πόρων για το αγαπημένο του μοναστήρι. Τώρα ο Θεός τον κάλεσε, κοντά Του, τη μέρα που τα Κύθηρα εόρταζαν την προστάτιδά τους, Παναγία Μυρτιδιώτισσα κι ο ταπεινός λευίτης της Αγίας Μόνης βρίσκεται πλέον εν σκηναίς δικαίων.

Ο Ευθύμιος Καλλίγερος (κατά κόσμον Εμμανουήλ) είχε γεννηθεί στα Πιτσινιάνικα και εκάρη μοναχός σε νεαρή ηλικία. Εδώ και πολλά χρόνια του είχε απονεμηθεί το οφφίκιον του Αρχιμανδρίτου και παρά τη συνταξιοδότησή του συνέχιζε να παραμένει στην Αγία Μόνη, στο χώρο, που αφιέρωσε τη, γεμάτη με προσφορά, ζωή του.

Μ.Π.Κ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους, όσους συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του λατρευτού κι αγαπημένου μας συζύγου και πατέρα



ΒΑΣΙΛΗ Π. ΧΑΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Μάρθα
Τα παιδιά: Έλενα, Αριάδνη, Ορέστης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α' Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 0736 - 33639.

Γεννήσεις

● Η κυρία Άννα Ζαχουλίτου, σύζ. Θεοδ. Φατσέα, γέννησε στις 18 Αυγούστου στο Μαιευτήριο Αθηνών, κοριτσάκι.

● Η Φωτεινή Γ. Αλοΐζου γέννησε στην Αθήνα κοριτσάκι. (Ι.Γ.)

● Τον Αύγουστο, γέννησε στην Αθήνα κοριτσάκι η Αννίτα, σύζ. Δημ. Λουράντου από τον Πειραιά.

● Η Ιωάννα Τσιμαμάκη (το γ. Λιγοφυλάκη) γέννησε στην Αθήνα δίδυμα κοριτσάκια. (Ι.Γ.)
Να τους ζήσουν.

Βαπτίσεις

● Την 1η Ιουλίου βάπτισαν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου την κόρη τους και την ονόμασαν Μυρτώ - Ευγενία οι Παναγιώτης Μαυρομμάτης και η Λίτσα Γιάντσιν.

● Στις 23 Αυγούστου βάπτισαν το γιο τους στον Αυλαίμονα και τον ονόμασαν Γιάννη οι Χαράλαμπος και Σταματίνα Πετροχείλου. Ανάδοχος ο κ. Ανδρέας Λουράντος.

● Στις 19 Αυγούστου στον Άγιο Μύρωνα Αντικυθήρων βάπτισαν την κόρη τους και την ονόμασαν Ευστρατία οι Διονύσιος και Αθηνά Προγουλάκη. (Ι.Γ.)
Να τους ζήσουν.

Γάμοι

● Στις 9 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στα Φράτσια ο Ιωάννης Αντων. Κοντολέων με την Αικατερίνη Παυλάκη. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 9 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στα Φράτσια ο Παναγιώτης Εμμ. Πετροχείλος με τη Μαριέτα Παυλάκη. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 17 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στη Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο Κυθήρων ο Θεοδωρής Αν. Πρινέας με την Μάρω Χρ. Καψή. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στο ξενοδοχείο Porto Dellino. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 24 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στη Μυρτιδιώτισσα στο Κάστρο ο Νίκος Βασ. Κομηνός με τη Ρέα Παν. Κανιά. Μετά το γάμο ακολούθησε δεξίωση στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

● Στις 30 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Δημήτριο Λουμπαρδιάρη ο Χαρίδημος (Χάρης) Ελ. Καλλίγερος με την Αλεξάνδρα Μπρατάκου. Στους νεονύμφους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

Θάνατοι

● Στις 22 Αυγούστου πέθανε και κηδεύτηκε στα Κύθηρα η Σταματινή Ιωάννου Ποτήρη, 88 ετών. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 6 Σεπτεμβρίου πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων ο Ιάκωβος Εμμ. Φατσέας από τα Λαζαριάνικα, ηλικίας 83 ετών. Στη σύζυγό του Σταματίνα και τα παιδιά του Γεράσιμο και Παναγιώτη θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 10 Σεπτεμβρίου πέθανε

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Συγχαίρουμε τον αγαπημένο μας γιο Κλεομένη για την ολοκλήρωση της συγγραφής των βιβλίων της Φυσικής των τάξεων του Λυκείου, καθώς και για την ανάληψη των νέων του καθηκόντων, ως υποδιευθυντού του Αμερικανικού Κολεγίου Αγ. Παρασκευής («Pierce College»).

Τον ευχαριστούμε για τη χαρά που μας έδωσε και του ευχόμαστε υγεία και δύναμη.

Οι γονείς

Μαρία και Σπύρος Πετροχείλος

στα Πιτσινιάνικα σε ηλικία 89 ετών ο Μηνάς Παν. Κασιμάτης ή Βαρελάς. Στη σύζυγό του Ευρυδίκη και τα παιδιά του Γιώργο και Βιόλα οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 11 Σεπτεμβρίου πέθανε στο Πούρκο σε ηλικία 73 ετών ο Γεώργιος Εμμ. Κομηνός (Κουλόζ). Σ' όλους τους οικείους του θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 20 Σεπτεμβρίου πέθανε ξαφνικά σε ηλικία 69 ετών ο Ευστράτιος Παύλου Κυπριώτης από τα Κυπριωτιάνικα. Στη σύζυγό του Ελέσσα και τις προγονές του οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.

● Στις 24 Σεπτεμβρίου πέθανε σε ηλικία 81 ετών ο π. Ευθύμιος Καλλίγερος και κηδεύτηκε στις 26 στην Αγία Μόνη παρουσία πλήθους κόσμου. Στ' αδέρφια του και τ' ανήμια του οικογενειακώς θερμά συλλυπητήρια.

● Το Σεπτέμβριο πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Νεκροταφείο Χαλανδρίου η Ευδοξία Γεωργ. Ξανθάκη 90 ετών. Στους οικείους της θερμά συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Σ' όλους τους συγγενείς και φίλους που μας συμπαράσταθηκαν και συμμερίστηκαν τον δυσβάσταχτο πόνο μας για τον ξαφνικό θάνατο του αγαπημένου μας αδελφού και θείου

ΣΤΑΥΡΟΥ ΘΕΟΔ. ΚΟΝΟΜΟΥ

στέλνουμε θερμές ευχαριστίες.

Ο αδελφός και θεός μας, ήταν ο άνθρωπος που δεν ήθελε να κακοκαρδίσει ποτέ κανένα. Με την μεγάλη του καρδιά, το πλατύ χαμόγελο, την εργατικότητα και τιμιότητα του ήταν αγαπητός σε όλους. Ήταν ο γνήσιος πατριώτης που αγαπούσε τον τόπο του και δεν θέλησε να τον εγκαταλείψει.

Ο Σταύρος μας ξεκουράζεται για πάντα στο χώμα του χωριού, που αγάπησε όσο κανένα άλλο μέρος, στο μικρό νεκροταφείο των Αραίων.

Η απλότητά του και το φιλότιμό του χαράχτηκε για πάντα στην καρδιά και στη μνήμη όλων μας.

Ο Σταύρος μας θα ζει μέσα μας και μαζί μας όσα χρόνια ζήσουμε και εμείς.

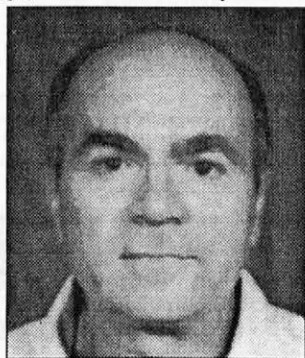
Τα απαραίτητα αδέρφια του: Αντώνης και Αθηνά Κονόμου Μαρία και Δημήτρης Πετροχείλος

Τα ανήμια του: Θεόδωρος & Βασίλης Κονόμος

Ανδρέας, Θεόδωρος και Ιωάννα Πετροχείλου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους, όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του λατρευτού κι αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



ΛΕΥΤΕΡΗ Ι. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ευχαριστούμε θερμά.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες οφείλουμε στη γιατρό Μαρία Σχοινά - Καλλίγερο, που πάντα βρισκόταν δίπλα του στις τρεις εγχειρήσεις αυτά τα δύσμοιρα χρόνια της μεγάλης ταλαιπωρίας του και ακούραστα βοήθησε στην ανακούφισή του μέχρι την τελευταία του στιγμή.

Η σύζυγος: Ρίτα
Τα παιδιά: Γιάννης-Δημήτρα, Χάρης-Αλεξάνδρα, Παναγιωτίτσα

Η εγγονή: Μαριλένα
Τ' αδέρφια: Γιώργος, Μανώλης οικογενειακώς

Δωρεές υπέρ του Ιερού Ναού Παναγίας Ελεούσας στους Αραίους Κυθήρων

Εις μνήμην Γρηγορίας Γ. Κονόμου: Γεώργιος Κονόμος 30.000, Οικ. Αντωνίου Θεοδ. Κονόμου 10.000, Οικ. Μαρίας Δημ. Πετροχείλου 30.000.

Εις μνήμην Ρούλας Γεωργ. Ποτήρη: Μαρία Παν. Ταμβάκη 10.000.

Εις μνήμην Σταύρου Θεοδ. Κονόμου: Οικ. Μαρίας και Δημητρίου Πετροχείλου 100.000, Οικ. Αντωνίου και Αθηνάς Κονόμου 100.000, Οικ. Μαρίας Δημητρίου Πετροχείλου επισκευή ενός παραθύρου 55.000, Οικ. Σταύρου και Τούλας Ταμβάκη 500 \$

Αυστρ., Γεώργ. Κονόμος 50.000, Οικ. Βασιλικής Παυλάκη 50.000, Ελένη Αντ. Κονόμου και Γρηγορία Λεονταράκη 30.000, Διονύσης και Τούλα Κουλεντιανού 20.000, Ελένη Κονόμου 20.000, Ανώνυμος 18.500, Οικ. Βασ. Κουλεντιανού 15.000, Οικ. Γεωργ. Κουλεντιανού 15.000, Δημήτρης Αθαν. Ποτήρης 15.000, Ρούσα Αθαν. Ποτήρη 10.000, Μαρία Παν. Ταμβάκη.

ΑΛΛΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 11

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

"ΜΥΡΤΩ"

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0736 - 31368

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
& ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 0736 - 31532

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΠΡΙΝΕΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΑΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Καταδίκη κληρικού

Σε τελεσίδικη φυλάκιση 1 μηνός καταδίκασε το Εφετείο Πειραιά τον τ. ηγούμενο της Μονής Οσίου Θεοδώρου Κύριλλο Στανρόπουλο στις 19 Σεπτεμβρίου για εξύβριση του τ. Επαρχού Κυθήρων κ. **Εμμ. Κασσιμάτη**. Πρωτόδικα είχε καταδικασθεί σε φυλάκιση 7 μηνών.

Ένας ήρωας στην Κατοχή

Στο δελτίο ειδήσεων του Mega στις 19 και 20 Σεπτεμβρίου παρουσιάστηκε σε αφιέρωμα το χρονικό του σμυποταξ της φιλοναζιστικής οργάνωσης ΕΣΠΟ το 1942, όταν πατριώτες της ΠΕΑΝ είχαν ανατινάξει τα γραφεία της οργάνωσης στην Ομόνοια με αποτέλεσμα να σκοτωθούν πάνω από 70 Γερμανοί και Έλληνες συνεργάτες τους. Το ενδιαφέρον είναι ότι ο ένας από τους δύο μαχητές της ΠΕΑΝ, που έβαλαν την βόμβα, ο κ. **Αντώνης Μυτιληναίος**, που σήμερα ζει στη Σαντορίνη, είναι Κυθηραϊκής καταγωγής, από τα Κοντολιάνικα. Τα «Κ» είχαν παρουσιάσει πριν από χρόνια τη δράση του Μυτιληναίου κι είχαν αναφερθεί και στη βράβευσή του από τη βασίλισσα Ελισάβετ στην Αγγλία.

Διόρθωση

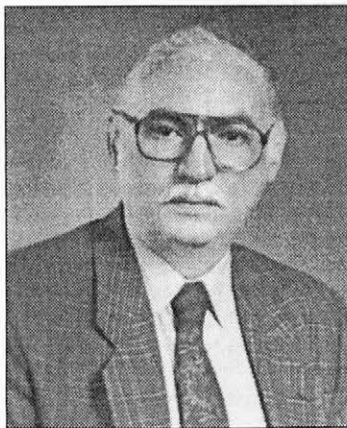
Στο σημείωμα του προηγούμενου φύλλο σχετικά με την κατάσχεση πολυτελών αυτοκινήτων, τα οποία ανήκαν στον ομογενή κ. Π. Βενέτη, διευκρινίζουμε ότι, από τυπογραφική αβλεψία, γράφτηκε το μικρό όνομα Π αντί Τ, όπως ήταν το σωστό, καθώς αναφέρεται στα σχετικά ρεπορτάζ ότι τα αυτοκίνητα είχαν αγορασθεί από τον κ. Δημήτρη (Τζέμιν) Βενέτη.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Διά την παμπηφεί εκλογή του αγαπητού και εκλεκτού φίλου και συναδέλφου κ. Εμμανουήλ Καλοκαιρινού στη θέση του Διευθυντή της Α' Χειρουργικής Κλινικής του Γ.Κ.Ν.Α., θερμά και ολόψυχα συγχαίρουμε και ευχόμεθα καλή επιτυχία στα νέα του καθήκοντα.

Κύθηρα, 18 Σεπτεμβρίου 2000
Αντιγόνη - Νίκος Κοτσικόπουλος

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στον Ποταμό δώροφος οικοδομή (ισόγειο κατάστημα και οικία) μετά οικοπέδου. ΤΗΛ. 4512076 και 0736-33272.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ
Ο κ. Μ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

Διευθυντής στην Α' Χειρουργική Κλινική του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών «Γ. ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ» επελέγη το Σεπτέμβριο ο μέχρι τώρα επιμελητής Δρ. **Μανώλης Γ. Καλοκαιρινός**. Η επιλογή του κ. Καλοκαιρινού θα συνεχίσει να εξυπηρετεί με την ίδια προθυμία τους Κυθηραίους, που έχουν ανάγκη και εύρισκαν πάντα στο πρόσωπο του ένα συμπαγαστάτη στα προβλήματα υγείας, που αντιμετωπίζουν, καθώς, όλα αυτά τα χρόνια, δεν έχει αρνηθεί τη βοήθειά του σε όσους τη χρειάζονταν. Σημειώνεται ότι ο κ. Καλοκαιρινός είναι παράλληλα και Πρόεδρος στον Πανελλήνιο Ιατρικό Σύλλογο.

Έξω από τα δόντια**Ρύπανση, καταστροφή της θάλασσας και ύποπτα πλοία**

ΤΑ ΠΡΟΣΦΑΤΑ ατυχήματα με τη ρύπανση των ακτών με μαζούτ (το ένα μάλιστα στα Κύθηρα), αλλά και αυτό με το θάνατο και τον τραυματισμό αυτών που ψάρευαν με δυναμίτη, έρχονται για να επιβεβαιώσουν τους φόβους μας, που εναργέστατα έχουμε διατυπώσει και μάλιστα και πρόσφατα, για τη διατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος και των ακτών του τόπου μας, κάτι ανάλογο με τη διατήρηση ολόκληρου του φυσικού μας περιβάλλοντος και των οικοσυστημάτων του.

Είναι αλήθεια ότι στην περιοχή μας, έχει ενισχυθεί το λιμενικό με το Σταθμό της Νεαπόλεως, λόγω όμως των πολλών πλοίων που διέρχονται το στενό των Κυθήρων, φαίνεται αυτό να μην είναι απόλυτα επαρκές. Η περιοχή μας είναι ευαίσθητη στη ρύπανση λόγω ακριβώς της κυκλοφορίας τόσο πολλών πλοίων, που κάνει τα ατυχήματα ιδιαίτερα πιθανά. Όμως είναι μόνο τα ατυχήματα; Δυστυχώς η εμπειρία των τελευταίων χρόνων με τα πλοία ή τα κότερα, που απορρίπτουν κάθε είδους σκουπίδια στη θάλασσα και μάλιστα κάτω από τα μάτια όσων βρίσκονται στις παραλίες, είναι απογοητευτική για το μέλλον όσον αφορά τη διατήρηση καθαρών των ακτών μας. Προς το παρόν τα ισχυρά θαλάσσια ρεύματα σώζουν τα πράγματα αν κι είναι λάθος να θεωρούμε σωτηρία μία ρύπανση που ταξιδεύει αλλού.

Κοντά στη ρύπανση όμως κι η καταστροφή του βυθού από το δυναμίτη, αλλά και άλλες παρεμφερείς σε καταστροφική δύναμη δραστηριότητες (παράνομα αλιευτικά, μικρά δίχτυα, κατάδυση με φιάλες, χρήση χλωρίων και άλλες καταστροφικές εφευρέσεις της ανθρωπίνης διαστροφής) δίνουν το στίγμα που θα έπρεπε ν' ακολουθήσουν οι τοπικές αρχές, αλλά και η κεντρική διοίκηση για τη σωτηρία των σπουδαίων θαλάσσιων οικοσυστημάτων του τόπου.

Δυστυχώς, όπως έχουμε ξανατονίσει, οι τοπικές λιμενικές αρχές δεν έχουν εντοπίσει ούτε έναν υπεύθυνο παρόμοιων, παράνομων και καταστροφικών δραστηριοτήτων. Φταίει άραγε η έλλειψη ανθρώπων και εξοπλισμού μόνον; Γιατί, εκτός από την περικοπή της πρόσφατης ρύπανσης και εφέτος το καλοκαίρι, αρκετές φορές γίνανε αντήκοι μαρτυρές «βομβαρδισμών» στα δυτικά παράλια, ειδικά. Κι άραγε τ' ακούμε μόνον εμείς; Κι αν φταίει όντως η έλλειψη ανθρώπων και σκαφών, γιατί το κράτος δεν φροντίζει να αναβαθμίσει και να εξοπλίσει και τους σταθμούς των Κυθήρων, ώστε να περιορισθεί το φαινόμενο των καταστροφών; Κι επ' ευκαιρία ν' αναφέρουμε και κάτι, που μάλλον απαιτούσε απλά εγρήγορση και όχι μέσος. Στις 16 Αυγούστου, ένα πλοίο χωρίς όνομα αγκυροβόλησε έξω από την Παλιόπολη, σε ευθεία με την Κομπονάδα. Το φαινόμενο να μένουν πλοία σε πρόχειρα αγκυροβόλια για μέρες, κάτι που **ρητώς** απαγορεύεται όχι μόνον αν είναι ανώνυμα, κάτι που τα καθιστά ακόμη πιο ύποπτα, δεν είναι καινούριο και δυστυχώς παρατηρείται τακτικά. Για το συγκεκριμένο ουδείς ενδιεφέρθη, μέχρι που - όπως μάθαμε - μία παρέα δημοσιογράφων και καθηγητών στο Πανεπιστήμιο ενημέρωσε το λιμεναρχείο το βράδυ της 17ης Αυγούστου και ζήτησε να ενεργήσει για την απομάκρυνση του πλοίου. Παρά το γεγονός ότι - όπως ανέφεραν οι αξιωματικοί του λιμενικού - το πλοίο δεν απάντησε στις κλήσεις τους, σε λίγο σήκωσε άγκυρα κι έφυγε. Και το ερώτημα είναι: Δεν το είχε εντοπίσει καμία αρχή, εκεί λίγες εκατοντάδες μέτρα από την παραλία, αλλά μόνον μετά την καταγγελία του ζητήθηκε να απομακρυνθεί; Αν συνδυαστεί αυτό με τα αναφερθέντα σε πρόσφατη δίκη μεγαλεμπόρων κοκαΐνης ότι η εκφόρτωσή της γινόταν στο πέλαγος στη Νότιο Πελοπόννησο και ότι υπάρχουν συνεργοί σε κοντινό (!) νησί μάς βάζουν σε πρόσθετες σκέψεις.

Τα παραδείγματα τα αναφέρουμε για να τονίσουμε την ανάγκη επαγρύπνησης όλων. Πιο πολύ οι πολίτες οφείλουν να ενεργοποιούνται για να προστατεύσουν τον τόπο τους και να υποχρεώσουν έτσι τις αρχές να κινητοποιούνται αντί να αδρανούν, κάτι που καμιά φορά βολεύει. Αν όλοι οι πολίτες είναι συνειδητοποιημένοι, μπορούν να προστατεύσουν αποτελεσματικά τον τόπο από καταστροφές, ρυπάνσεις, αλλά και την παρουσία ύποπτων πλοίων, που, ασφαλώς δεν φέρνουν τα πληρώματά τους για μπάνιο στις ακτές, που φορτώνουν με τα απόβλητά τους, συνηθισμένοι από την έλλειψη επαρκών μέσων φύλαξης!

ΑΛΙΜΟΣ. Ανταλλάσσεται πολυτελές οροφδιαμέρισμα με μεγάλη αποθήκη και τηλέφωνο στο λόφο Πανί Αλίμου (οδός Αφών Διδασκάλου) με άπλετη θέα στο Σαρωνικό, με οικόπεδο της περιοχής Κυθηρίων Αλίμου. Τηλ. 9832717 και 9834968.

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΔΗ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

ΤΗΛ. 42 96 564

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
Τ: (0736) - 33.388

Οιροποιείο Κυθήρων

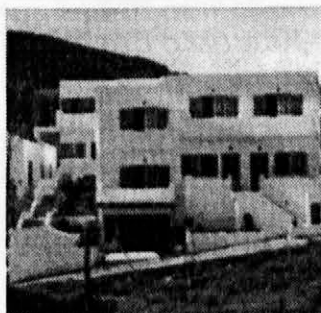
Ο Ερυθρός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαρός, παράγονται με παλαιώση σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μούστος κοινός και ερυθροποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αναλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερύχχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0735) 38250

**TAMEIAKES
ΜΗΧΑΝΕΣ
«SHARP»**

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

**PELAGIA
BEACH**

Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0736-33995
Fax Κυθήρων: 0736-33831
Τηλ. Αθήνας: 01.9643328

**ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ
ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ**

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΞΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΩΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ ΚΑΙ ΤΕΙ

από τη σελ. 1

νική Πατρών.

Αναγνώστης Αικατερίνη Γεωργ., Ιατρική Πατρών.

Λεονταράκη Αγγελική Βασ., ΤΕΙ, Βρεφονηπιοκομίας Θεσ/νίκης.

Ανδρουλιδάκη Γεωργία Ιω., ΤΕΙ Λογιστικής Πειραιά.

Κασιμάτης Γεώργιος, Ιχθυοκ-Αλιείας ΤΕΙ Μεσολογίου.

Κομνηνός Γιαννάκης Νικ., ΤΕΙ Ηλεκτρολόγων Κρήτης.

Μπαβέα Δήμητρα Εμμ., Τμήμα Ψυχολογίας Παντείου Παν/μίου.

Σάμιος Αθανάσιος Εμμ., Σχ. Φιλικής Παραγωγής ΤΕΙ Κρήτης.

Σταθάκης Σταματίνης Σπ., Τμήμα Ψυχολογίας Φιλοσοφικής Αθηνών.

Φάρος Ευστάθιος Κων., Τουριστικών Επιχειρήσεων ΤΕΙ Αθηνών.

Χλαμπέας Ιωάννης Θ., Σχ. Διοίκησης Επιχειρήσεων ΤΕΙ Λαρί-σας.

Βαρυτίμου Αλεξάνδρα, Σχ. Πολ. Επιστημών & Ιστορίας Παν/μίου Αθηνών.

Στάθη Ελένη Νικ., Πολιτ. Επιστημών & Δημ. Διοίκησης Παν. Αθηνών.

Φατσέα Χρυσούλα Γεωργ., Σχ. Φωτογραφίας ΤΕΙ Αθηνών.

Κυνηγαλάκης Άγγελος Μ., Πανεπιστήμιο Πειραιά.

Στάθης Δημήτριος Βρ., Νομική Σχ. Παν/μίου Αθηνών.

Πατίτσα Ιωάννα Κων., Σχολή Μηχανικών Αεροπορίας.

Ζηλομανής Ιωάννης Δαν., Νομική Σχ. Πανεπιστημίου Αθηνών.

Κασιμάτη Παναγιώτα Γεωργ., Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

Συγκινητικές εκδηλώσεις στην Ελλάδα για τον Λευκάδιο Χερν

Μας γράφει ο λογοτέχνης - συγγραφέας Γιάννης Γ. Κασιμάτης

Στις 15 παρελθόντος μηνός Ιουνίου, πραγματοποιήθηκαν λαμπρές τελετές στο ξενοδοχείο Κάραβελ της Αθήνας (αίθουσα Συνεδρίων «Βεργίνα») για τα 150 χρόνια από τη γέννηση του μεγάλου Ελληνοϊρλανδού συγγραφέα Λευκάδιου Χερν (1850-2000).

Την όλη οργάνωση των εκδηλώσεων αυτών, είχε αναλάβει ο πρόεδρος του εδρευόντος στην πόλη Μασούε Συλλόγου «Λευκάδιος Χερν», καθηγητής Διαπολιτιστικών Σχέσεων του Ιαπωνικού Πανεπιστημίου της Σιμάνε Κένζι Ζενιμότο. Μαζί του ήρθαν στην Ελλάδα και άλλα 50 μέλη του Συλλόγου αυτού, προκειμένου να παραστούν στις εκδηλώσεις.

Το πιο σημαντικό όμως είναι και πρέπει να επισημανθεί ιδιαίτερα, ότι ανάμεσά τους υπήρχαν ένας εγγονός και δύο εγγονές του Λευκάδιου, με τους οποίους μάλιστα είχα την ευκαιρία και τη χαρά να συνομιλήσω επί πολύ χρόνο. Και, ομολογουμένως, οι εντυπώσεις που αποκόμισα ήταν περισσότερο από άριστες. Αισθάνθηκα προς στιγμήν, να συνομιλώ με τον μεγάλο παππού τους και με μετέφεραν νοερά στην εποχή του. Είδα μέσα στα μάτια τους, το ίδιο σπινθηροβόλο βλέμμα εκείνου (όπως ακριβώς το περιγράφω και στο βιβλίο μου) και φαντάστηκα,

ότι έχοντας μπροστά μου τους απογόνους της Ρόζας Κασιμάτη, ήταν σαν να είχα την ίδια. Αφάνταστα συγκινητικές οι στιγμές που ένωσα. Και έγιναν ακόμη πιο συγκινητικές, όταν μου διευκρίνωσαν την επιθυμία να γνωρίσουν τα Κύθηρα, με τα οποία τους συνδέουν δεσμοί αίματος. Όταν μάλιστα τους προσκάλεσα, άφησαν να φανεί, ότι αυτό δεν είναι έξω από τα μελλοντικά σχέδιά τους.

Ας επανέλθουμε όμως στις εκδηλώσεις.

Πρώτος ομιλητής ήταν ο καθηγητής Ζενιμότο και ακολούθησαν πολλοί άλλοι ακόμη. Από Ελληνικής πλευράς μίλησαν ο τ. πρόεδρος της Ελλάδας στο Τόκυο Κωνσ. Βάσσης και η κριτικός τέχνης Κλ. Παπαπαύλου, ενώ ο υποφαινόμενος έκανε σχετική παρέμβαση. Όλες οι ομιλίες συνοδεύονταν από προβολή διαφανειών. Μετά το πέρας τους, ακολούθησε μικρή δεξίωση και εν συνεχεία μια υπέροχη συναυλία σχεδόν δύο ωρών. Ωστόσο, είναι απορίας άξιο, το γιατί μόνοι παρευρεθέντες Έλληνες στις τελευταίες αυτές, υπήρξαν οι ανωτέρω τρεις αναφερόμενοι, παρότι ο αθηναϊκός Τύπος ασχολήθηκε εκτενώς με το γεγονός.

Την επομένη μέρα, είχα την ευτυχία να είμαι μοναδικός προσκεκλημένος σε γούμα του εγγονού του Λευκάδιου Χερν Άκιο Ιναγκάκι και να τύχω ιδιαίτερων τιμών εκ μέρους όλων των μελών του Συλλόγου, εξαιτίας κυρίως του συγγραφέα από εμένα βιβλίου, του σχετιζομένου με τη ζωή και το έργο του διακεκριμένου παππού του.

Το Σάββατο 17 Ιουνίου, ο όμιλος των Ιαπόνων επισκέφθηκε τη Λευκάδα, όπου επίσης πήρε μέρος στις διοργανωθείσες εκεί από το Δήμο λαμπρές τελετές. Αρχικά εγκαινιάστηκε έκθεση φωτογραφιών, με θέμα τη ζωή του Χερν και τίτλο «Ταξιδευτής του πνεύματος». Ακολούθησε ομιλία του εγγονού του Άκιο Ιναγκάκι και δύο άλλων ακόμη Λευκαδίων. Στις 9.30 το βράδυ δόθηκε συναυλία, κατά τη διάρκεια της οποίας η «One Man Kabuki Opera» του Γιασουχίκο Ιντάνε, ερμήνευσε κείμενα του Λευκάδιου Χερν, καταγοητεύοντας το κοινό.

Κλείνω το σημείωμα, κάνοντά μια πρόταση: Να δοθεί, «τιμής ένεκεν», το όνομα το Λ. Χερν, σε μια οδό των Κυθήρων (στην πρωτεύουσα ή σε χωριό) και να συμπληρωθεί η ενέργεια αυτή, με όποια άλλη ήθελε κριθεί σκόμμη. Γιάννης Γ. Κασιμάτης

Ο οδοστρωτήρας

Μια φορά κι έναν καιρό χωριανοί, υπήρχε στον τόπο μας μία τεράστια μηχανή, που οι μεγάλοι την έλεγαν οδοστρωτήρα και εμείς τα παιδιά την λέγαμε «θηρίο», γιατί ολημερίς μούγκριζε κι έβγαζε καπνούς από την ψηλή καμινάδα του, καθώς με τις στρογγυλές σιδερένιες πατούσες του, πατάκωνε τους δρόμους του νησιού μας.

Όμως τα χρόνια πέρασαν, οι δρόμοι στο νησί ασφαλτοστρώθηκαν και το παλιό «θηρίο» έχασε τη θωριά του. Απορομένο ξεχασμένο σ' ένα παρκαρισμένο χωράφι, χωρίς κανέναν να του δίνει καμία σημασία, ούτε κι αυτοί που υποτίθεται πως ήταν οι αφεντικά του. Μα να που οι καιροί γρήγορα άλλαξαν, τα Τσιριγκώτικα πράγματα την ημέρα, όλα πήρανε αξία. Κινητά και ακίνητα, παλιά και καινούργια. Το ίδιο λοιπόν συνέβη και με τον ξεχασμένο οδοστρωτήρα. Ξαφνικά βγήκε στην επικαιρότητα, εσά που σαν αντικα και «σπάνιο» είδος - δεν υπήρχε, λέει, πολλοί σαν κι αυτόν ακόμα - πήρε μεγάλη αξία. Πιο πολύ όμως έχει γούστο πατριώτες, ο τρόπος που αυτός ο οδοστρωτήρας ξαναπήρε δρόμο και μάλιστα χωρίς κάρβουνο...

Βρέθηκε λοιπόν ένας συμπατριώτης μας, γραμματιζοίμενος άνθρωπος, που έχει μανία να συμμάζεψει κάθε λοή παλιατζούρες από το Τσιρίγο και σκέφτηκε, πως ετούτος ο παλιός οδοστρωτήρας θα ήταν η πιο σπουδαία αντικα της συλλογής του και μάλιστα δε θα φοβόταν να του την κλέψουν εύκολα κι ως την είχε ξεκλείδωτη στη μάντρα του σπιτιού του... Το πως θρόβλημα που είχαν ήταν, το μόνο θα μπορούσε να τον αποκτήσει.

Βρήκε το αφεντικό του χωραφιού, που χρόνια είτανε εκεί πα-

ρατημένος ο οδοστρωτήρας και σε καλή τιμή, όπως λένε, τον «αγόρασε». Έλα όμως που όπως αποδείχτηκε αργότερα, ο «πωλητής» δεν ήταν αφεντικό του χωραφιού, αλλά μονάχα τον κολίγα έκανε... Εσά μπήκε στο χορό και το πραγματικό αφεντικό του χωραφιού και άρχισε να φωνάζει για όλες αντεσάς τσι ανατοδίες. Βέβαια δεν έμαθα, αν και του λόγου της, γυναίκα είναι, ζητά μερτικό. Εν τω μεταξύ, με το σαματά και τα γινόμενα,

ΤΟ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

οδοστρωτήρας ήταν αυτός, πήρε χαμπάρι και ο Δήμος του νησιού και λέει: για σταθείτε βρε παιδιά, ο οδοστρωτήρας είναι δικός μου, τον κληρονόμησα από τις συχωρεμένες τις κοινότητες, μάλιστα έχω ντοκουμέντα και μαρτύρους.

Ο συλλέκτης όμως δεν τα έβαζε εύκολα κάτω, τέτοιο κελεπούρι που θα το ξανάβρισκε. Αλλά ούτε κι ο «κολίγας» που είχε πάρει τους παράδες... Εσά είναι να κάνει ο γρουσουζής ο Δήμος, αναγκάστηκε να καταφύγει στη Δικαιοσύνη, για να βρει το δικιο του κι ως μην του εχάνε καρδιά να σέρνει στα δικαστήρια δικούς του ανθρώπους.

Είμαι λοιπόν περιέργος να δω τώρα χωριανοί, ενταλώς θα ξεμπονδουκλωθούν τα πράγματα, εσά, που είναι μπονδουκλωμένα, με αντίκες, κοληγίες και αλόκοτες αγοραπωλησίες...

Όσο για το πούτιλικο, τρουλαντιάζουν και τον λόγον τους να δούνε, ενταλώς μαθές θα ξετελειώσει αυτή η κουριόλικη ιστορία, που επαδά που τα λέμε, μόνο κουριόλικη δεν είναι...

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ

Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000 με επίχρυσμα χρυσού K24

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 15.000

No 3: Διαστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ

Εικόνα επίχρυση

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ

Εικόνα αμετάβλητη

No 1: Διαστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000

No 2: Διαστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι

Διάστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000

Παραγγελλίες σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

Διάστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ** *Μεταρρύθμιση*
διάθεση:

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741

ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0736 - 31663



Παραγγελλίες για μορμονιέρες επιχειρησιακά δώρα Ειδικές τιμές

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**

MAYTAG **Miele**
SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ στο Διακόφτι νεόκτιστα καταστήματα επί του κεντρικού δρόμου προς το λιμάνι σε λογική τιμή. Τηλ. 0736 - 33326.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ οικία ή καμάρα από Έλληνα του εξωτερικού (κατά προτίμηση στη Χώρα (Βούργο) Κυθήρων. Τηλ. 6819570, 6824287.

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0736) 31561

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΑΝΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9,
Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ,
Τηλ. (0735) 31730

ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ
Τηλ. (0735) 31847 - 31457

ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
Τηλ. (0735) 31395
FAX (0735) 31943



ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΟΤΕ: Δρ Τζέκυλ και Μίστερ Χάυντ

■ από τη σελ. 1

Και τα δύο όμως έχουν κόστος που δεν φαίνεται ο ΟΤΕ διατεθειμένος να αναλάβει τώρα. Το καλοκαίρι έβλεπε κανείς δεκάδες απογοητευμένους χρήστες να κοιτούν τα PC στο αυτοκίνητο και να ψάχνουν «δανεική» γραμμή για να «κατεβάσουν» το ταχυδρομείο τους ή ότι άλλο ήθελε. Πολλοί απ' αυτούς ήταν και επισκέπτες του νησιού, που έλεγαν μάλιστα ότι δεν πρόκειται να ξαναέρθουν! (Για όποιον πει «και πόσο είναι αυτοί;» αρκεί να τους θυμίσουμε αυτούς που το λένε για τα πλοία, τα μαγαζιά, τις τιμές και άλλα για να δούμε ότι δεν πρέπει να θεωρούνται αμελητέα ποσότητα για έναν τόπο που μετρά και τον τελευταίο επισκέπτη).

Εκτός από τα προβλήματα με το Ίντερνετ το ίδιο συνέβαινε και με όσους θέλουν να πάρουν στο νησί τον ειδικό κωδικό ISDN, που τους επιτρέπει την πρόσβαση με υψηλές ταχύτητες και προσφέρει σειρά υπηρεσιών για απαιτητικούς χρήστες με παράλληλη επικοινωνία με άλλα PC με μεγάλη ταχύτητα κ.α.

Για τις περιοχές με SAR ο ΟΤΕ λέει ότι δεν υπάρχει περίπτωση να χορηγήσει τέτοιους κωδικούς, γιατί δεν λειτουργούν, και για να λειτουργήσουν

χρειάζεται ν' αλλάξει η τεχνολογία SAR με νεότερη.

Καταλήγουμε κι εδώ με την παρατήρηση ότι ο κόσμος πάει μπροστά. Και εκσυγχρονισμός είναι και το INTERNET και οι νέες τεχνολογίες στις επικοινωνίες. Αλοίμονο αν δεχόμαστε την άποψη ότι αφού δουλεύουν καλά τα τηλέφωνα τι το θέλετε το INTERNET. Και το θέλουμε και δικαιούμαστε να το θέλουμε και ελπίζουμε ο ΟΤΕ να ξαναδεί το θέμα, γιατί εμείς θα ξαναγράψουμε μέχρι να «ξυπνήσουν» και οι Αθηναϊκές εφημερίδες και να γράψουν και για τα SARάβια με τα οποία φόρτωσε τη μισή Ελλάδα ο γνωστός (από τα διαπλεκόμενα) επιχειρηματίας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο, άρτιο και οικοδομήσιμο, εντός σχεδίου, στην Αγ. Πελαγία. Τηλ. 0732-71462.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο (550 τ.μ.) με παλαιά οικία 60 τ.μ. περίπου στη Χώρα (Βαρυπατιάνικα). Τηλ. 001-516-4883853.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΣΑΛΙ: 0736/31000 FAX: 0736/31789 - ΧΩΡΑ: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263757 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33194

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

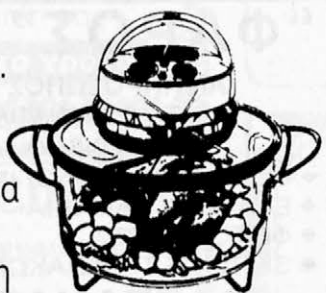
Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
— Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
— Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.

Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885



Άποψη

Η πρόσφατη ναυτική τραγωδία του SAMINA στην Πάρο δείχνει κατά τον πλέον εναργή τρόπο αυτό, που υποστηρίζουμε εδώ και χρόνια και έλεγαν οι αρχαίοι Έλληνες, ότι «πάντων χρημάτων μέτρον άνθρωπος». Και δικαίωται όσους ζητούν εκπαιδευμένα πληρώματα και έμπειρους ναυτικούς στα πλοία των ακτοπλοϊκών μας γραμμών. Ένας έμπειρος και υπεύθυνος ναυτικός μπορεί να σώσει τους επιβάτες και στις πιο δύσκολες συνθήκες κι ένας άπειρος κι ανεύθυνος να τους πνίξει στις πιο εύκολες. Όμως, καλοί ναυτικοί και καλά πληρώματα προϋποθέτουν να επιλέγονται από υπεύθυνους ανθρώπους των εταιρειών, που να έχουν συνείδηση της αποστολής τους και των ευθυνών τους. Από την άλλη μεριά κι οι ναυτικοί είναι άνθρωποι σαν όλους εμάς, στους οποίους οφείλεται ένας αξιοπρεπής μισθός για τη δύσκολη δουλειά που κάνουν και ανθρώπινες συνθήκες εργασίας. Δε μπορούμε να τους ζητούμε να δουλεύουν υπέρμετρα, όταν εμείς οι ίδιοι δεν το κάνουμε, ούτε όμως, ως επιβάτες ή εύκολοι σχολιαστές, να τους συμπεριφερόμαστε σκαιά και υβριστικά, πολλές φορές. Στο κάτω-κάτω στα χέρια τους είναι η ασφάλεια των δρομολογίων, καθώς, σπανιότατα τα πλοία βυθίζονται από τεχνικές ελλείψεις, ενώ συχνά από ανθρώπινα λάθη. Δεν πιστεύουμε δε ότι «στέρεψε» η αγορά από ικανούς ναυτικούς, αλλά, αν διαπιστωθεί κάτι τέτοιο, αυτό δεν είναι δικαιοσύνη για να επανδρώνουν τα πλοία ακατάλληλοι κι ανεκπαίδευτοι. Και μπορεί μεν, μέχρι τώρα, τα επεισόδια που έγιναν σε ΟΛΑ τα μέσα διά θαλάσσης μεταφοράς στα Κύθηρα να ήταν ασήμαντα, όμως η πρόσφατη τραγωδία μάς υποχρεώνει να σκεφθούμε όχι τι έγινε, αλλά τι θα μπορούσε να συμβεί και με ποιες συνέπειες, καθώς τα τελευταία δύο χρόνια είχαμε κάποια περιστατικά, μερικά από τα οποία δεν έγιναν καν γνωστά, ευτυχώς χωρίς καμία συνέχεια. Και ξανατονίζουμε την υπογραμμισμένη λέξη «όλα», αναφέροντας εν κατακλείδι ότι οι παραπάνω σκέψεις, έπρεπε να γραφτούν ούτως ή άλλως, τις κάνουν όμως πλέον επίκαιρες τα πρόσφατα δραματικά γεγονότα. «Κ»

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999' σε 4 μεγέθη. Ασημι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγογραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

ΤΙ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΛΙΜΑΝΙΑ;

■ από τη σελ. 1

λιμανιού Αγίας Πελαγίας, μέχρι 6 μ. βάθος, ώστε να υπάρχει εναλλακτική λύση σε περίπτωση κακοκαιρίας στο Διακόφτι.

Μετά την παραπάνω επιστολή, αλλά, κυρίως, μετά τη διαπίστωση ότι το φαινόμενο των, πολύωρων πολλές φορές, καθυστερήσεων, για τις οποίες υπάρχουν έντονα παράπονα των επιβατών, είμαστε υποχρεωμένοι να επανέλθουμε (ξανα)γράφοντας μερικά πράγματα, τα οποία, όσο κι αν τα θεωρούμε εμείς τέτοια, φαίνεται ότι δεν είναι τόσο αυτονόητα.

Κι επειδή η επανάλληψη είναι μήτηρ μάθησης, να ξαναπούμε ότι είναι άνευ αντιλόγου η πρόταση για καθαρισμό του βυθού στην Αγ. Πελαγία, ώστε το λιμάνι της ν' αποτελεί εναλλακτική λύση. Και διερωτάται κάθε λογικός άνθρωπος, γιατί δεν έχουν γίνει οι σχετικές ενέργειες τόσο καιρό (ή έγινε κάτι και ...μας το κρύβουν;). Ο φρόδος, που εκφράζεται στις παρέες, ότι, αν γίνει αυτό θα εγκαταλειφθεί το Διακόφτι, είναι άνευ περιεχομένου. Πρώτον, γιατί, αν υπάρξει τέτοια σκέψη σε αρμόδιο θα αποτελεί διαστροφή και δεύτερον, αλοίμονο αν γι' αντίστοιχους «φρόδους» γυρίζουμε πίσω στην εξυπηρέτηση του τόπου. Επομένως το θέμα αυτό πρέπει να κλείσει γρήγορα και με το μοναδικό τρόπο, που προτείνεται.

Το σημαντικότερο όμως, για το οποίο ρωτάμε τόσο καιρό χωρίς να παίρνουμε απάντηση, είναι **τι ακριβώς συμβαίνει με το Διακόφτι;** Και γιατί οι εκπρόσωποι της ANEN γράφουν ότι το λιμάνι είναι ακατάλληλο; Είναι αβασάνιστη κρίση ή ξέρουν περισσότερα; Εκείνο όμως που εμείς ρωτάμε τους ίδιους, αλλά και τους αρμόδιους που το κατασκεύασαν, είναι το εξής: **Είναι ή δεν είναι το τελευταίο λιμάνι που κατασκευάστηκε στην ευρύτερη περιοχή τα τελευταία χρόνια, για το οποίο η δαπάνη ξεπέρασε το 1 δις; Αν, σήμερα, κατασκευάζονται και παραδίδονται ακατάλληλα λιμάνια, τότε όσοι τα κατασκευάζουν και όσοι τα παραλαμβάνουν θέλουν ή δεν θέλουν χρέμασμα; Είναι όμως το λιμάνι ακατάλληλο; Η διαπίστωση ότι το πλοίο έχει πρόβλημα κάτω από τις ειδικές καιρικές συνθήκες με ισχυρούς Δ, ΒΔ ανέμους, που επικρατούν συχνά και αποτελούν τοπικό φαινόμενο, φαίνεται να μην έχει αντίλογο. Το ερώτημα όμως είναι: Όσοι κατασκεύασαν το λιμάνι αγνοούσαν τη συχνότητα και την ένταση του φαινομένου; Λένε (και γράφουν οι διοικούντες την ANEN) ότι υπάρχει «πλάκα» στο βυθό, που δεν επιτρέπει στην άγκυρα να πιάσει και το πλοίο «ξεσέρνει» επικίνδυνα. Αυτό δεν το γνώριζαν όσοι μελέτησαν, κατασκεύασαν και παραέλαβαν το λιμάνι; Και, ως πούμε, ότι δεν το γνώριζαν. Δεν οφείλουν ν' απαντήσουν άμεσα στο κοινό**

που ταλαιπωρείται, αν το πρόβλημα λύνεται και με τι τρόπο; Γιατί δεν υπάρχει επίσημη και σαφής ενημέρωση; Η ύπαρξήν ευθύνης και μ' αυτό τον τρόπο καλύπτονται; Και κάτι ακόμη. Γράφτηκε σε Κυθηραϊκή συνάδελφο (Παγκυθηραϊκή) ότι η μελέτη προέβλεπε κατασκευή που θα επιτρέπει στο πλοίο να δένει στο μπράσο του λιμανιού, και ότι μ' αυτό τον τρόπο δεν θα υπήρχε πρόβλημα, αλλά κάτι τέτοιο δεν έγινε. Είναι όντως έτσι; Και γιατί δεν υπάρχουν κι εδώ σαφείς απαντήσεις, αλλά αναγκάζομαστε οι Κυθηριοί να διαβάζουμε ακαταλαβίστικες απόψεις για το θέμα, κάποιων, που δεν γνωρίζουμε τις γνώσεις τους γι' αυτό; Μ' άλλα λόγια. Δεν πιστεύουμε ότι υπάρχουν «σκοτεινές δυνάμεις» που δεν θέλουν να λειτουργήσει το Διακόφτι και δημιουργούν το θέμα. (Προσοχή: άτομα με ανώμαλο ψυχισμό μπορεί να υπάρχουν. «Σκοτεινές δυνάμεις» δεν το πιστεύουμε). Γι' αυτό εκείνο που προέχει είναι η ΑΜΕΣΗ, ΠΛΗΡΗΣ, ΣΑΦΗΣ και ΥΠΕΥΘΥΝΗ τοποθέτηση των ΑΡΜΟΔΙΩΝ αρχόντων για το θέμα. Ωστε, απ' ενός να σταματήσει η επικίνδυνη παραφυλόλογια και διαδοσολογία και απ' ετέρου να ζητηθούν ευθύνες απ' όποιον υπάρχουν και αν υπάρχουν. Δεν θεωρούμε λογικό να κατασκευάσαν σωστά, για την εποχή τους, λιμάνια, ο Πουλιάκης και οι αδελφοί Δαπόντε να αφήνουν οικονομικές δυνατότητες, και στην αηχία του 21ου αιώνα να μην ξέρουμε αν κατασκευάστηκε σωστά ένα λιμάνι για το οποίο ξοδεύτηκαν δις.

Και κάτι τελευταίο. Σωστά θέτει τα θέματα η ANEN, αλλά δεν φαίνεται να μας τα λέει καλά για την περίπτωση που «έκατσε» το πλοίο στο Διακόφτι. Όλα βοούν ότι έφτασε ο πλοίαρχος, που αντικαταστάθηκε γρήγορα. Εξάλλου, προβλήματα προσέγγισης δημιουργήθηκαν (και δυστυχώς δημιουργούνται ακόμη) και στο Γύθειο, τη Μονεμβασία, το Καστέλι, αλλά και σ' αυτόν τον Πειραιά. Άραγε, όλα τα λιμάνια είναι ακατάλληλα ή φταίει κάτι άλλο; Και σ' αυτά δεν οφείλονται κι οι πιο πολλές καθυστερήσεις (όσες τουλάχιστον δεν χρεώνονται στους καιρούς στο Διακόφτι). Γιατί, αν δεν κάνουμε λάθος, πλην 2 όλων κι όλων περιπτώσεων από 15 Αυγούστου έως 15 Σεπτεμβρίου, δεν υπήρχαν άλλες που να έφτανε το πλοίο από το Διακόφτι λόγω καιρού. Που κι αυτές δεν έπρεπε να υπάρχουν, όσον αφορά την καταλληλότητα του λιμανιού, αλλά μην τα ρίχνουμε όλα στο λιμάνι. Και να υπενθυμίσουμε ξανά. Πριν αγορασθεί το πλοίο εκτελούσε για πολλά χρόνια δρομολόγια σε δύσκολα λιμάνια, όπως π.χ. το Καρλόβασι και τέτοιες καθυστερήσεις δεν είχε. Δεν υπήρχε πρόβλημα με τα λιμάνια τότε κι αποκτήθηκε ξαφνικά τώρα; Για να μην τρελαθούμε όλοι τελείως!

ΡΟΜΑΝΤΙΣΤΑ

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

BENETΣΙΑΝΙΚΟ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ



ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0736) 31936

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΔΗΛΑΒΕΡΗΣ

Αρκετά σπάνιο το επώνυμο αυτό, περιορίστηκε στο χωριό Καραβάς, από το οποίο έχει εξαλειφθεί σήμερα. Ετυμολογικά προέρχεται μάλλον από την τουρκική λέξη dilaver (γενναίος). Η άποψη που εξέφρασε ο Αν. Στρατηγός (εφημ. Κυθηραϊκή Δράσις, φ. 177/15-1-1955) δεν φαίνεται να ευσταθεί, ότι δηλ. το Δηλαβέρης προέρχεται από το γαλλικό Ντε Λαβέρ, καθώς μάλιστα δεν προσκομίζει κανένα σχετικό στοιχείο. Στην άποψη της καταγωγής της λέξης από την τουρκική dilaver συντίνει και η καταγωγή του επωνύμου και η πρώτη του εμφάνιση στα Κύθηρα. Σύμφωνα, λοιπόν, με τα διαθέσιμα στοιχεία, το επώνυμο ανιχνεύεται για πρώτη φορά στα τέλη του 18ου αι. και συγκεκριμένα το 1784, στην ενορία της Αγίας Τριάδας στον Ποταμό με τον Dimitri Tilaveri, όπως αναγράφεται το όνομα στις ενοτικές απογραφές της εποχής (βλ. Απογραφές πληθυσμού Κύθρων, 18ος αιώνας, έκδοση Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών). Το ίδιο, προφανώς, πρόσωπο είναι ο Dimitri Tilaveri q. Chiriaco, που βρίσκεται στην ίδια απογραφή το 1788. Είναι γνωστό, πως την εποχή αυτή έχουμε συσώρευση πολλών προσφύγων από τη Νάτιο Πελοπόννησο, οι οποίοι εγκαταλείπουν την περιοχή τους, λόγω των διωγμών που ακολούθησαν τα Ορλωφικά (1770). Το πατρώνυμο Κυριάκος, συνθέσταιτο στη Μάνη, είναι ένα ακόμα στοιχείο, που ενισχύει την άποψη αυτή.

Στις περιοχές που ενδιαφέρουν τα Κύθηρα, λόγω εισροής οικογενειών απ' αυτές, βρίσκουμε το επώνυμο, αρκετά αργότερα

όμως, στην Κρήτη, όπου, το 19ο αιώνα, βρίσκουμε έναν Εμμ. Ντουλαβέρη, ενώ την ίδια εποχή πεθαίνει στην Κρήτη ο, Γερμανικής καταγωγής, Δηλαβέρ Παπάς.

Σύμφωνα με τα παραπάνω, θεωρούμε το επώνυμο να έχει φθάσει στα Κύθηρα από την Πελοπόννησο, δεν διαδόθηκε όμως ιδιαίτερα στο νησί. Αργότερα, το 19ο αιώνα, το βρίσκουμε στην περιοχή του Καραβά, όπου, είναι γνωστό, είχαν καταφύγει αρκετοί από τους πρόσφυγες από την Πελοπόννησο. Η οικογένεια Δηλαβέρη μάλιστα, παρότι έχει έναν μόνο γνωστό κλάδο στο νησί, γίνεται μία από τις πιο σημαντικές της εποχής της, καθώς, στο τέλος του αιώνα, ο Ευστάθιος Δηλαβέρης, γίνεται ένας από τους ισχυρότερους οικονομικά παράγοντες στην Αίγιπτο, όπου έχει μεταναστεύσει μαζί με δεκάδες Καραβίτες. Είναι ο ίδιος που μεταφέρει μέρος των δραστηριοτήτων του στον Πειραιά, όπου ιδρύει τεράστιο βιομηχανικό συγκρότημα και αποτελεί κι εδώ ισχυρό οικονομικό παράγοντα, που προσφέρει πάντα μεγάλα χρηματικά ποσά για τα Κύθηρα.

Στα μεσοπόδια ο Κρίτων Δηλαβέρης, γιός του προηγούμενου, εκθέτει και υποψηφιότητα για βουλευτής, αλλά χολώνεται από την πενιχρή υποστήριξη των συμπατριωτών του και αφήνει στο τέλος την τεράστια περιουσία του στο Δήμο Πειραιά.

Σήμερα το επώνυμο, όπως είπαμε, δεν υπάρχει στα Κύθηρα, ενώ και στην Αθήνα, δεν αναφέρονται πλέον κατ' ευθείαν απόγονοι της οικογένειας. Το Δηλαβέρης ανήκει, έτσι, σε μία σειρά επωνύμων, τα οποία έφθασαν στο νησί το 18ο αιώνα, αλλά δεν διαδόθηκαν ευρύτατα, όπως άλλα, κυρίως λόγω της μετανάστευσης, καθώς έφυγαν οι οικογένειες που τα έφεραν με αποτέλεσμα να χαθούν σύντομα από την Κυθηραϊκή σκηνή.

Μ. Π. Καλλιέργος

Το Συνέδριο «ΚΥΘΗΡΑ, μύθος και πραγματικότητα»

από τη σελ. 1

αριθμός ιδιαίτερα μεγάλος για ένα τέτοιο συνέδριο, που γίνεται για πρώτη φορά σε ένα μικρό νησί. Τα θέματα είχαν χωριστεί σε ενότητες 15' η κάθε εργασία είχε διάρκεια 15'. Στην τελευταία μέρα του Συνεδρίου, ο πρόεδρος της Οργανωτικής του Επιτροπής καθηγ. κ. Γ. Λεοντίνης ανέτειμε βραβεία με τιμητική πλακέτα στους: **Αγτ. Ν. Καλλιέργο**, Δήμαρχο Κυθρών, για την πολυετή θητεία του στην Τοπική Αυτοδιοίκηση, **Θ. Εξαρχά-**

είχαν παραπονεθεί.

Η αντίδραση του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών πάντως, στον τρόπο πρόσκλησης των μελών του, εκφράστηκε με ανασκόνηση, που δημοσιεύεται παραπλεύρως.

Η κίνηση κατά τη διάρκεια των εργασιών του Συνεδρίου ήταν εντυπωσιακή για την εποχή αυτή στο νησί και δύσκολα εύρισκες δωμάτιο στα ξενοδοχεία ή εισιτήριο για μετάβαση κι επιστροφή.

(Δεν αποτολμούμε ν' αναφέ-



Από την τελετή λήξης των εργασιών του συνεδρίου. Διακρίνονται, μεταξύ άλλων, ο ακαδημαϊκός κ. **Εν. Μουτσόπουλος**, (δεύτερος - πίσω - από δεξιά), ο καθηγ. κ. **Γ. Κασμάτης** και οι: **Δ. Κόμης**, **Π. Μαντουβάλος**, **Δικ. Βαγιακάκος**, **Αικ. Καμηλάκη**, **Παν. Καμηλάκης**.

(Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

κο, καθηγ. Παν/μίου Αθηνών, Πρόεδρο Παιδαγωγικού Ινστιτούτου, για την πολυετή προσφορά του στην εκπαίδευση και **Δημ. Κόμη**, Γεν. Γραμματέα Τριφυλλίου Ιδρύματος, Πρόεδρο Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, για την πολυετή προσφορά του στην κοινωνική και πολιτική ζωή του νησιού και της διασποράς του.

Εκείνο, που σημείωσαν όλοι όσοι ασχολήθηκαν με το Συνέδριο, τόσο εντός των διαδικασιών του, όσο και εκτός είναι ότι είναι η πρώτη φορά που γίνεται μια τέτοια προσπάθεια στο νησί και απ' αυτή την άποψη επιτυχής και επιδοφόρα για τη συνέχεια. Όλοι όσοι μίλησαν, κατά το κλείσιμο των εργασιών, από τους μη Κυθηρίους, που συμμετείχαν παρατήρησαν την εξαιρετική φιλοξενία των Κυθηρίων και πόσο ζεστά τους δέχτηκαν. Σημειώνεται ότι κάθε βράδυ εδίδετο γεύμα, προσφορά προς τους συνέδρους (γεύματα προσέφεραν ο Δήμος Κυθρών, η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας και το Τριφυλλίο Ίδρυμα) όπου υπήρχε μάλιστα και καλλιτεχνικό πρόγραμμα.

Την Κυριακή οι Σύεδροι παρακολούθησαν τη λειτουργία στη Μυρτιδιώτισσα.

Φυσικά από μια τέτοια εκδήλωση δεν έλειψαν και τα παράπονα. π.χ. δεν είχαν προσκληθεί ως Σύεδροι οι Νομαρχιακοί Σύμβουλοι, ενώ είχαν προσκληθεί οι Δημοτικοί Σύμβουλοι (ελάχιστοι από τους οποίους πέρασαν έστω και για μία φορά!).

Σ' αυτές τις περιπτώσεις - και τον γράφουμε για το μέλλον - καλόν είναι, αφού το νησί είναι ολιγάριθμο, να προσκαλούνται όλοι όσοι μπορεί να θεωρηθούν επώνυμοι. Παράπονα επίσης ακούστηκαν και από την κοινότητα των Κυθηρίων Πανεπιστημιακών, λίγοι από τους οποίους παραβρέθηκαν. Άλλοι εξ αυτών προσκλήθηκαν απλά ως Σύεδροι και δεν ήλθαν και άλλοι, όπως είπαν, δεν προσκλήθηκαν. Ο Πρόεδρος της Οργ. Επιτροπής, ανέφερε κατά το κλείσιμο των εργασιών τον τρόπο που ακολούθησε η Επιτροπή στις προσκλήσεις και εξήγησε ότι αυτή είναι η διεθνής πρακτική απαντώντας, έμμεσα, στις αιτιάσεις όσων

ρουμε ονομαστικά όσους συμμετείχαν, όχι μόνο, γιατί είναι πολλοί, αλλά μπορεί να παραλείψουμε κάποιους από λάθος. Οι πλέον επώνυμοι πάντως, ήταν ο Ακαδημαϊκός κ. **Εν. Μουτσόπουλος** και ο π. **Γεώργιος Μεταλληνός**, καθηγ. Παν/μίου - που ήταν και εισηγητές - ενώ από τους Κυθηρίους Πανεπιστημιακούς, παρέστησαν ο κ. **Ιω. Στρατηγός** και ο κ. **Γεώργ. Κασμάτης**, που μίλησε τελευταίος στο κλείσιμο των εργασιών.

ΟΜΙΛΟΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΩΝ

Αθήνα 28-9-00

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Οι οργανωτές του επιστημονικού συνεδρίου (Δήμος Κυθρών, Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, Παιδαγωγικό Τμήμα Πανεπιστημίου Αθηνών και Ιδρυμα Εταιρεία Λονδίνου), με τίτλο «Κύθηρα: μύθος και πραγματικότητα», που έγινε στα Κύθηρα από 20-24 Σεπτεμβρίου, δεν θεώρησαν προφανώς ούτε αναγκαία, ούτε χρήσιμη τη συμμετοχή του Ομίλου Κυθηρίων Πανεπιστημιακών στην Οργανωτική Επιτροπή, ούτε επίσημη πρόσκληση πήρε ο όμιλος για να παρακολουθήσει τις εργασίες του Συνεδρίου.

Μεμονωμένες προσκλήσεις που έστειλε η Οργανωτική Επιτροπή προς ελάχιστα μέλη του Ομίλου επιλεκτικά με κριτήριο αδιευκρίνιστα δεν υποκαθιστούν την εκπροσώπηση του συλλογικού αυτού οργάνου και επομένως όσα διαδίδονται, ότι δηλαδή ο Όμιλος δεν ανταποκρίθηκε στην πρόσκληση, αποτελούν παραποίηση των πραγματικών γεγονότων και παραχάραξη της αλήθειας.

Για τον Όμιλο
Καθηγήτρια ΚΟΥΛΑ ΚΑΣΙΜΑΤΗ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διώροφη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάτα. Πληρ. 0736-33639, 33630 και 0977-913692.

Το υποκατάστημα της Interamerican

ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ

προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοασφαλιστικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθηρίους να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρών και Αυτοκινήτων
Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

αρτοποιείο

“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0736 - 38154

Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων Α+Β Βασιλόπουλος και

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΣΤΑΡΕΝΙΑ
ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ
ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ
ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού

Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγιπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΑΙΘΡΙΩΝ ΧΩΡΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ

ΤΗΛ. 31197 και 7715618

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0736 - 33130

Διακόφτι:

ΤΟ ΝΑΥΑΓΙΟ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΚΑΙ ΡΥΠΑΙΝΕΙ

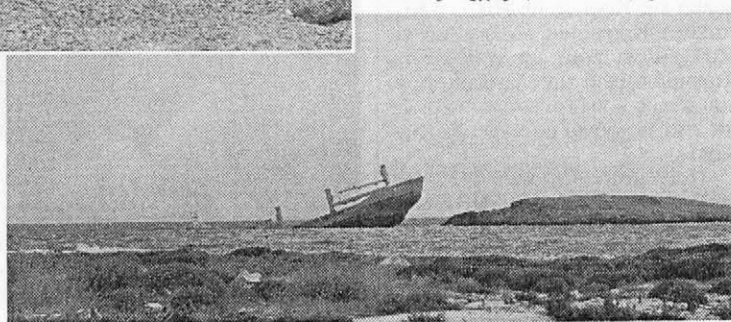


Ένα κομμάτι του «Νόρτλαντ» πάνω στο νησάκι έξω από το Διακόφτι. Την ίδια στιγμή που εξακολουθεί να βγάζει πετρέλαιο και να ρυπαίνει τις παραλίες. Στην άλλη φωτογραφία, μέρος μόνο από το μαζούτ που έβγαλαν τα συνεργεία «κοομεί» την παραλία στα Μακρυκύθηρα. Πόσα χρόνια θα περιμένουμε ν' ανελκυσθεί το ναυάγιο;

(Φωτ. «Κ», 24-9-2000)

Ερωτήσεις στη Βουλή

Το ναυάγιο που ρύπανε το Διακόφτι πριν ένα μήνα, συνεχίζει να παραμένει στο χώρο της νησίδας που προσάραξε, μισοβυθισμένο και να ρυπαίνει ακόμη τις ακτές με πετρέλαιο. Παρά τις ενέργειες που έγιναν από τις τοπικές αρχές η πλοιοκτήτρια εται-



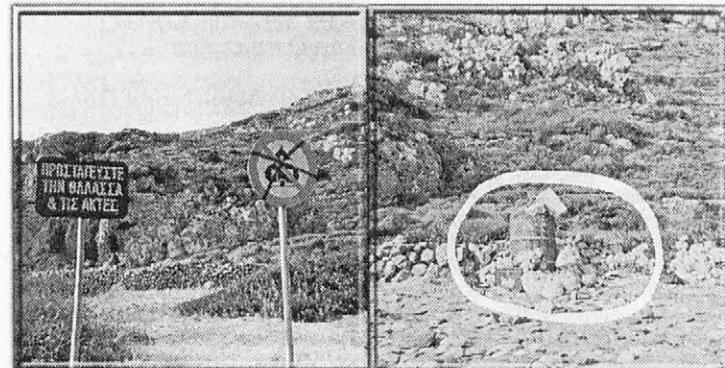
ρεία δεν έχει προβεί σε καμία ενέργεια μέχρι στιγμής για να ανασύρει το πλοίο ή τουλάχιστον να σταματήσει τη διαροή του πετρελαίου. Η δικαιολογία ότι το ίδιο συμβαίνει και σε πολλές άλλες περιπτώσεις δεν ευσταθεί και ίσως αυτό ανάγκασε πρόσφατα το ΥΕΝ να αλλάξει το θεσμικό καθεστώς που διέπει το ναυάγιο, ώστε να είναι ευχερέστερη η απομάκρυνσή τους από τα λιμάνια, όπου δυσκολεύουν τη ναυσιπλοΐα. Οι κάτοικοι, πάντως, των Κυθήρων και οι τοπικές αρχές οφείλουν να εντείνουν τις διαμαρτυρίες τους προς το ΥΕΝ ώστε να μην καθυστερήσει η απομάκρυνση του ημιβυθισμένου πλοίου, γιατί αν έλθει ο χειμώνας, ίσως έχουμε χειρότερα προβλήματα. Ήδη, με ερωτήσεις τους προς τον κ. Υπουργό ΥΕΝ στη Βουλή, οι βουλευτές Πειραιά κ.κ. Γ. Καλός, Β. Μιχαλολιάκος και Π. Μελάς, ρωτούν γιατί καθυστερεί η ανέλκυση του ναυαγίου και τι προτίθενται να πράξουν οι αρχές για να προχωρήσουν άμεσα οι εργασίες ανέλκυσης.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ επιπλωμένη γκαρσονιέρα στο Μπελβεντέρ. Πληρ. κ. Αλβανάκης, τηλ. 0932 661832.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σπίτια, οικόπεδα, αγροτεμάχια των 10 στρ., όλα άρτια και οικοδομήσιμα, στον Καραβά. Τηλ. 0736-33560 (7-10 μ.μ.).

Οι καθαρές παραλίες είναι υποχρέωση

Οι παραλίες μας δεν είναι μόνο για να τις διαφημίζουμε στους τουρίστες για να τους προσελκύσουμε να έρθουν στο νησί μας (που ούτε κι αυτό το κάνουμε σωστά), έχουν ανάγκη να τις καθαρίζουμε και να τις προστατεύουμε. Αν τις εγκαταλείψουμε στην τύχη τους, τότε θα πάνε να είναι ελκυστικές και ουδείς θα τις επισκέπτεται για να τις θαυμάσει. Πέσει, τα συνεργεία καθαρισμού τους, που είχε ανατεθεί σε ιδιωτική εταιρεία από το κράτος, κατέφθασαν να τις καθαρίσουν το ...Σεπτέμβριο, προφανώς για να εισπράξουν απλά την αμοιβή τους και καλώς οι Δημοτικές αρχές τους



απέπεμπαν. Όμως, οι τελευταίες πρέπει να επεμβαίνουν και σε άλλες περιπτώσεις, καθώς το καλοκαίρι, μαζεύονται πολύ γρήγορα σκουπίδια, τα οποία οφείλουν να τα μαζεύουν έγκαιρα για να μη γίνονται εστίες ρύπανσης και αισθητικής κακοποίησης του περιβάλλοντος. Το γεμάτο βαρέλι με το διάχυτο γύρω του σκουπίδι από την παραλία Φούρνοι το εφετινό καλοκαίρι επιβεβαιώνει την ανάγκη για ουσιαστική παρέμβαση των αρχών. Το ίδιο συμβαίνει και με το άλλο θέμα του παράνομου κάμπινγκ, για το οποίο θ' ασχοληθούμε εκτενώς μια και φέτος, η οσμή από τους υπαίθριους «βόθρους» της Παληόπολης λίγο έλειψε να φθάσει στα ...Μητάτα.

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ

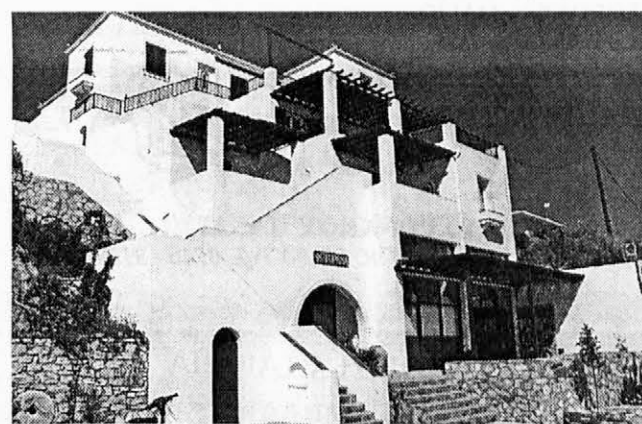
● Στα Αντικύθηρα, στον Ποταμό, άνοιξε κατάστημα καφεπανοπωλείο ο κ. Μύρων Πατακάκης, που φέτος το καλοκαίρι εξυπηρέτησε τους ντόπιους και τους επισκέπτες μαζί με τον κ. Ιω. Κασανεδάκη.

● Τα εντοιχισμένα έπιπλα

κουζίνας BERLONI αντιπροσωπεύει από τον Αύγουστο στα Κύθηρα το κατάστημα Ηλεκτρικών Ειδών του κ. Νίκου Κασσιμάτη (Ταμπούρου) στο Λειβάδι, στο οποίο έχει εγκατασταθεί και έκθεση των ειδών της Εταιρείας.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΧΛΑΜΠΕΑΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ & AIR CONDITION



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0736) 33366

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κιν/ντό: 094-532140

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΧΡΩΜΑΤΑ •

ΣΙΔΗΡΙΚΑ •

ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31757



ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106



ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

■ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
■ ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
■ ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ -
(3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Guniting)
■ ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ /
ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
■ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
■ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

ΑΠΟ ΤΟ ΔΡΥΜΩΝΑ ΣΤΟ ...ΠΕΚΙΝΟ!

Η συγκλονιστική ιστορία ενός Τσιριγώτη από το Δρυμόνα που διέπρεψε στην Κίνα

Ξεφυλλίζοντας προ καιρού την εφημερίδα της Νέας Υόρκης «Εθνικός Κήρυξ» η μάτια μου έπεσε σ' ένα άρθρο με τίτλο «Η γλυκιά ...αιχμαλωσία ενός Έλληνα στην Κίνα». Το ενδιαφέρον μου έγινε όμως μεγαλύτερο όταν διάβασα ότι ο Έλληνας αυτός ήταν Κυθηραίος καταγωγής, πιστοποιώντας για μια ακόμη φορά το δαιμόνιο των Τσιριγώτων. Η εντυπωσιακή ιστορία του ...Κινέζου Τσιριγώτη έχει ως εξής:

Βρισκόμαστε στο 1953 στο απόγειο του ψυχρού πολέμου αμέσως μετά τη λήξη του πολέμου της Κορέας και 21 στρατιώτες του Αμερικανικού στρατού, αιχμάλωτοι πολέμου αποφασίζουν να μην επιστρέψουν στις ΗΠΑ, αλλά να εγκατασταθούν στην Κίνα. Ο Αμερικανικός τύπος ασχολείται επί μήνες με τους «προδότες» και τους λόγους, οι οποίοι μπορεί να τους οδήγησαν σε μια τέτοια απόφαση. Μεταξύ των στρατιωτών αυτών βρίσκεται και ο Ελληνικής καταγωγής **Τζέμης Βενέρις**, ο οποίος είναι σήμερα ο τελευταίος της ομάδας αυτής. Οι υπόλοιποι, είτε πέθαναν, είτε επέστρεψαν στις ΗΠΑ. Ο Βενέρις ζει ακόμη στην Κίνα, όπου παντρεύτηκε κι έκανε οικογένεια.

«Δεν μετανόησα ούτε στιγμή για την απόφασή μου, λέει ο 79χρονος Βενέρις, απλώς ήρθα στην Κίνα 23 χρόνια πριν από τον Νίξον...».

Στα βάθη της Κίνας, στην επαρχία Σαντιόνγκ ο Τζέμης Βενέρις αποτελεί σήμερα το τελευταίο κεφάλαιο της ιστορίας, που συγκλείει τις ΗΠΑ στα μέσα της δεκαετίας του '50.

«Σήμερα συμπληρώθηκαν 50 χρόνια από τότε που πρωτοπάτησα το πόδι μου στην Ασία, διηγείται ο Βενέρις από το σπίτι

του στην πόλη Τσινάν. Έφθασα στην Κορέα τον Οκτώβριο του 1950 και ένα μήνα μετά, στις 28 Νοεμβρίου, με έπιασαν αιχμάλωτο μαζί με την ομάδα μου στα Σινοκορεατικά σύνορα». Αν και δεν έχει έρθει ποτέ στην Ελλάδα μιλάει ελληνικά και επεξηγεί.

Του Αναστασίου Πήλια

«Ο πατέρας της μητέρας μου έφθασε στις ΗΠΑ το 1898 από το Γύθιο, που ήταν ψαράς. Ο πατέρας μου ήταν από το Τσιρίγιο, από το χωριό Δρυμόνας. Θυμάμαι όταν ήμουν μικρός και κάναμε πυκνικές στις ΗΠΑ, μου έλεγαν ότι οι Τσιριγώτες ήταν πολύ έξυπνοι. Βάλανε τη σαρόντα στο κλουβί και κελάδησε πουλόντας την στους Πελοποννήσιους για καρδερίνα. Μεγάλωσα σ' ένα σπίτι που όλοι μιλούσαν ελληνικά και πήγα σ' ελληνικό σχολείο. Στο Βάντεργκριντ της Πενσυλβανίας όπου ζούσαμε, από τους 10.000 κατοίκους οι 1000 ήταν Έλληνες».

Ο πατέρας του Βενέρις πέθανε την εποχή που ήταν αιχμάλωτος, ενώ οι δύο Τσιριγώτισσες αδελφές του ζουν σήμερα στο Λος Άντζελες.

«Στα 3½ χρόνια που ήμουν κρατούμενος, συνεχίζει, ανακάλυψα πως οι Κινέζοι δεν ήταν εχθροί, αλλά φίλοι. Αισθανόμουν σαν φιλοξενοούμενος, αφού δεν ήταν λίγες οι φορές που οι φίλακες, μια και τα τρόφιμα ήταν λιγοστά, μας έδιναν φραγιά από το δικό τους».

Τον κατηγόρησαν για προδοτή, ο ίδιος, όμως, λέει: «Προδότες ήταν οι πολιτικοί. Πρέπει να πω ότι δεν είχα τίποτα εναντίον των ΗΠΑ, αλλά διαφωνούσα με την κυβέρνηση και μια ομάδα πολιτικών, που ανακάτεψαν τα πράγματα και

έβαλαν τον κόσμο σε μπελάδες. Όταν μαλώνουν δύο ελέφαντες την πληρώνει το χορτάρι. Η Αμερικανική ηγεσία έκανε πολλά λάθη στην Κορέα και το Βιετνάμ. Η ιστορία το απέδειξε. Δεν λύνεις τα προβλήματα με τους πολέμους. Αν γυρνούσε ο χρόνος πίσω θα έπαιρνα την ίδια απόφαση. Δεν έκανα κάτι κακό. Δείτε την ειρηνευτική συμφωνία της Κορέας. Οι ΗΠΑ, η Κίνα και η Κορέα μας έδωσαν την ελευθερία να πάμε όπου θέλουμε. Χρησιμοποίησα την ελευθερία που μου έδωσε η κυβέρνηση μου και έτσι, στα 28 χρόνια μου, έμεινα στην Κίνα».

Πριν μερικά χρόνια ο Τζέμης Βενέρις επισκέφθηκε τις ΗΠΑ και πραγματοποιήσε μεγάλη περιοδεία σε πολλά Πανεπιστήμια, όπου μίλησε για τις εμπειρίες του ως Δυτικός που έμεινε μισό αιώνα στη χώρα του Κομφούκιου και του Μάο. Ο Μηνάς Σάββας, καθηγητής Συγκριτικής Λογοτεχνίας στο Πανεπιστήμιο Σαν Ντιέγκο Καλιφόρνιας που τον συνάντησε συνομιλήσε μαζί του κι έγραψε ένα ενδιαφέρον άρθρο στο Ελληνοαμερικανικό περιοδικό «Mondo Greco». Αναφέρει, ότι αυτό που τον έκανε εντύπωση είναι ότι ύστερα από τόσα χρόνια δεν χάθηκε η ελληνικότητά του. Μου τραγούδησε τον Εθνικό Ύμνο και το «η μάνα μου με θέρνει, καλέ μου και πονά» και το «Μ' έκαψες γειτόνισσα κακούργα δολοφόνισσα».

Με το Βενέρις ασχολήθηκαν στις ΗΠΑ το «Time», το «New Leader», η «Miami Daily News» και η ...CIA καθώς δε μπορούσαν να χωρέσουν ότι Αμερικανός επιστήμησε την ...Κίνα και όχι την επιστροφή στις ΗΠΑ με την ανταλλαγή αιχμαλώτων το 1953.

Στην Κίνα ο Βενέρις έκανε διάφορες δουλειές, έμαθε Κινέζικα και έγινε καθηγητής των Αγγλικών στο Πανεπιστήμιο του Σαντόνγκ. Παντρεύτηκε στο Τσινάν (μια πόλη 1,2 εκ. κατοίκων) τρεις φορές κι έχει δύο παιδιά και δύο εγγόνια. Πρόσφατα πήρε σύνταξη και ζει μια όμορφη οικογενειακή ζωή. Κατά την επίσκεψή του στις ΗΠΑ τον ρώτησαν ποιά είναι η γνώμη του για το Μάο. Η απάντησή του: «Στα Κινέζικα λέμε. Τσιν-σαν, που σημαίνει επτά-τρία (επτά=καλό, τρία=άρνηση). Ήταν μεγάλος ηγέτης. Όμως κι οι μεγάλοι ηγέτες κάνουν λάθη. Πάντως, ξέρετε, ο Μάο ήταν φιλέλληνας, χρησιμοποιούσε πολλές ελληνικές ιστορίες στους λόγους».

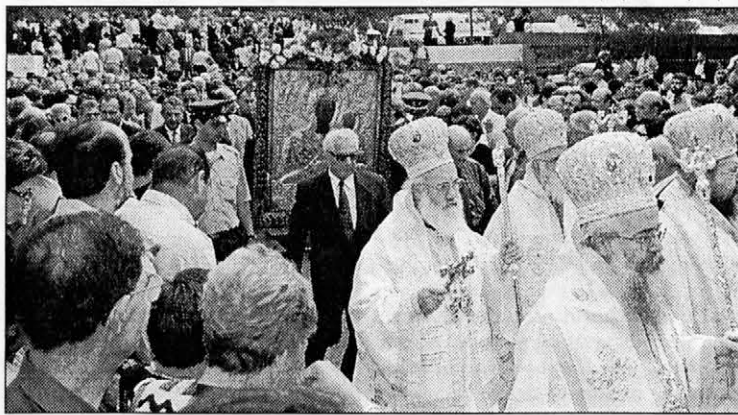
Αυτή είναι εν συντομία η ιστορία του συμπατριώτη μας, διάσημου στις ΗΠΑ και αγαπητού στην Κίνα Τζέμης Βενέρις, ο οποίος έχει μια μεγάλη επιθυμία. «Πριν πεθάνω θέλω να γνωρίσω την Ελλάδα. Γιατί, ξέρετε, μετά θάνατον, το πνεύμα μου δε θα βρίσκεται μόνο στο Τσινάν, αλλά και στο Τσιρίγιο, στο νησί μου και το Γύθιο»!

Ο Βενέρις είναι έτοιμος για το ταξίδι στα Κύθηρα. Οι αρμόδιοι φορείς του νησιού μας, του σφείλουν μια πρόσκληση, για μια επίσκεψη που θα ικανοποιήσει αυτόν και την οικογένειά του, αλλά και θα δώσει μια μεγάλη και εσωτερική δημοσιότητα στο νησί της Αφροδίτης.

Η ΓΙΟΡΤΗ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Με εξαιρετικά υψηλή συμμετοχή κόσμου γιορτάστηκε στις 24 Σεπτεμβρίου στα Μυρτιδία η εορτή της Μυρτιδιώτισσας. Πολλά παιδιά με εκδρομείς ήρθαν από την Αθήνα, την Κρήτη και την Πελοπόννησο, ενώ μεγάλη ήταν και η προσέλευση Κρητών με το έκτακτο

ώργιος Μεταλληνός, ο εκπρόσωπος της Νομαρχίας Πειραιά κ. Γ. Γεωργόπουλος, καθώς κι οι πολιτευτές κ.κ. Π. Μαντούβαλος και Γ. Σαββόπουλος (φρέτος δεν ήλθε στα Κύθηρα κανένας βουλευτής). Η Επιτροπή Εγχώριου Περιουσία παρέθεσε το καθιερωμένο γεύμα



Από τη λιτανεία της Μυρτιδιώτισσας, στα Μυρτιδία, στις 24 Σεπτεμβρίου. Διακρίνονται οι Μητροπολίτες, Δημητριάδος Ιγνάτιος, Καισαριανής Δανιήλ, Κυθήρων Κυρίλλος και Σταυροπηγιάς Αλέξανδρος. (Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

δρομολόγιο του πλοίου ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ, καθώς βέβαια και Κυθηρείων από την Αθήνα. Στις εκδηλώσεις συμμετείχαν, εκτός βέβαια του Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κυρίλλου και οι Μητροπολίτες, Δημητριάδος κ.κ. Ιγνάτιος, Καισαριανής κ.κ. Δανιήλ και Σταυροπηγιάς κ.κ. Αλέξανδρος, ο πρωτ. Γε-

στο κέντρο «Πρυτανείον».

Ανάλογα γιορτάστηκε η Μυρτιδιώτισσα στον Άλμο και στο Φάληρο, ενώ στις 23 του μήνα έγινε η καθιερωμένη λειτουργία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών στη Μητρόπολη Αθηνών, όπου δόθηκε Τσιριγώτικος άρτος και μυρτιές από το νησί.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΧΑΡΤΟΥ



Στοχεύοντας πάντοτε στην όσο το δυνατόν καλύτερη και αμεσότερη εξυπηρέτηση των πελατών μας, έχουμε καταφέρει το όνομα FAROS να θεωρείται συνώνυμο της καλής αγοράς των ειδών αρχαιοτέτησης

Α. ΚΑΤΣΩΝΗ 4 & ΑΓ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ, ΑΛΙΜΟΣ (Δίπλα στο αεροδρόμιο)
Τ.Κ. 174 56 • ΤΗΛ. 98.42.064, 98.42.065 • FAX: 98.42.066

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχείρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομικοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Γκαλερί Σοφίον

Φωτογραφίες από εκθέσεις σε οποιοδήποτε μέγεθος, από το 1907 έως το 1999.

Όλες τις φωτογραφίες θα τις βρείτε:

Στον Ποταμό: ΤΗΛ. 33294 & 33250

Όλες οι φωτογραφίες έχουν κωδικό αριθμό.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ



ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

ΟΑΣΗ

ΑΝΘΗ ΦΥΤΑ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ
ΚΑΡΠΟΦΟΡΑ ΔΕΝΤΡΑ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ

ΚΑΤΩ ΛΙΒΑΔΙ ΤΙΠΤΟ ΣΤΕΦΑΝΟΣ
ΠΑΝΣΙΟΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΤΗΛ.: 0945-538773

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

ΑΓΩΝΕΣ ΝΑΥΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

13 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2000 Τα αποτελέσματα σε κάθε αγώνισμα (σε παρένθεση η ηλικία των αθλητών)

- 1. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Καλλιγέρου Μαρία (12)
2η Λουράντου Άννα (12)
3η Γαλανάκη Αντριάννα (12)
- 2. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Παπαδοπούλου Αθανασία (11)
2η Καλλιγέρου Ιωάννα (11)
3η Ζούμπερερ Άννα (11)
- 3. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Ντίλη Σουλτάνα (11)
2η Σουρή Αικατερίνη (11)
3η Πρινέα Σταματική (11)
- 4. 50 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Κοντολέων Ανδρέας (11)
2ος Λουράντος Βαλέριος (11)
3ος Κασρινάκης Μιχάλης (11)
- 5. 50 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Πάππας Θεοχάρης (10)
2ος Βενάρδος Γιώργος (10)
3ος Κοιμνός Ανδρέας (10)
- 6. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Κασμάτη Μαρία-Χριστ. (10)
2η Λεοντοίνη Μαριτίνα (10)
3η Φατούσα Αντωνία (10)
- 7. 50 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Καρκοκόλης Διονύσης (9)
2ος Τραβασάρος Γιώργος (9)
3ος Κασρινάκης Χαράλ. (9)
- 8. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Κουμέσου Παλίνα (9)
- 2η Μινωπέτρου Φωτεινή (9)**
- 9. 50 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Αγγελίδης Χρήστος (8)
2ος Τραβασάρος Γιάννης (8)
3ος Δημητρίου Δημήτρης (8)
- 10. 50 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Μουσιδίου Φλόρα (8)
2η Γουναρίδη Σταματίνα (8)
3η Καλλιγέρου Γεωργία (8)
- 11. 50 μέτρα πρόσθιο κοριτσιών:**
1η Ντίλη Σουλτάνα (11)
2η Παπαδοπούλου Αθανασία (11)
3η Καλλιγέρου Ιωάννα (11)
- 12. 50 μέτρα πρόσθιο αγοριών:**
1ος Κοντολέων Ανδρέας (11)
2ος Πάππας Θεοχάρης (10)
3ος Κασρινάκης Μιχάλης (11)
- 13. 50 μέτρα πρόσθιο κοριτσιών:**
1η Λουράντου Μαρία (12)
2η Κασμάτη Μαρία-Χριστ. (10)
3η Γαλανάκη Αντριάννα (12)
- 14. 50 μέτρα πρόσθιο αγοριών:**
1ος Καρκοκόλης Διονύσης (9)
2ος Τραβασάρος Γιώργος (9)
3ος Βενάρδος Γιώργος (10)
- 15. 50 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Γιαννιώτης Σπύρος (7)
2ος Κασμάτης Μάνος (7)
3ος Αγγελόπουλος Κων/νος (7)

- 16. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Βενέτη Χρυσούλα (7)
2η Παπαμιχαήλ Σταματική (7)
3η Μάλεση Μάρθα (7)
- 17. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Θεοφανοπούλου Μιχαήλα (7)
2η Σουρή Παναγιώτα (7)
3η Πρωτοφάλη Κυριακή (7)
- 18. 25 μέτρα ελεύθερο αγοριών:**
1ος Σκλάβος Βρεττός (6)
2ος Πετράκης Γιάννης (6)
3ος Βλαχόπουλος Κων/νος (6)
- 19. 25 μέτρα ελεύθερο κοριτσιών:**
1η Κασμάτη Ελεονώρα (6)
2η Κοιμνός Ελένη-Ελέσσα (6)
3η Πρωτοφάλη Μαρία (6)
- 20. 25 μέτρα σανάδα αγοριών:**
1ος Καλλιγέρου Μηνάς (6)
2ος Φατούσα Νίκος (6)
3ος Κοντολέων Παναγιώτης (6)
- 21. 25 μέτρα σανάδα κοριτσιών:**
1η Δαπόντε Κατερίνα (6)
2η Τζάννη Κυριακή (6)
- 22. 25 μέτρα σανάδα αγοριών:**
1ος Προγουλάκης Διονύσης (5)
2ος Καρκοκόλης Παναγιώτης (5)
3ος Μαρέντης Γιάννης (5)
- 23. 25 μέτρα σανάδα αγοριών:**
1ος Ανδρόνικος Γιάννης (5)
2ος Φάρος Χρήστος (5)
3ος Τσόκου Αριμάντο (5)
- 24. 25 μέτρα σανάδα κοριτσιών:**
1η Σουρή Μυρτώ (5)
2η Λουράντου Μαρία-Κων/να (5)
3η Λαζανά Κοραλία (5)
- 25. 25 μέτρα σανάδα αγοριών:**
1ος Γιαννιώτης Αλέξανδρος (4)
2ος Εμμανουήλ Παντελής (4)
3ος Σκλάβος Νίκος (4)
- 26. 25 μέτρα σανάδα κοριτσιών:**
1η Καλλιγέρου Ελένη (4)
2η Μιχαλακάκη Δανάη (4)
3η Πετροχείλου Ματίνα (4)
- 27. 4X50 μέτρα Σκυταλοδρομία:**
(5 ομάδες)
1η νίκη Αντάριας
Κοντολέων Ανδρέας
Κασρινάκης Μιχάλης
Καλλιγέρου Μαρία
Καρκοκόλης Διονύσης
2η νίκη Καψάλη
Ντίλη Σουλτάνα
Γαλανάκη Αντριάννα
Λουράντου Άννα
Βενάρδος Γιώργος
3η νίκη Καψάλη
Καλλιγέρου Ευφροσύνη
Ζούμπερερ Άννα
Καλλιγέρου Ιωάννα
Λουράντος Βαλέριος

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - ΚΑΛΥΜΠΡΑ
ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ - ΒΑΦΕΣ - ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΖΕΡΒΟΣ

ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 18 (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΗΣΕΩΣ 222)
ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9418813 FAX 9427403

Σε περίπτωση ζημίας από σύγκρουση αναλαμβάνουμε υπεύθυνα και γρήγορα την επισκευή του αυτοκινήτου σας χωρίς να πληρώσετε σε περίπτωση που δεν έχετε ευθύνη.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο του Καψαλιού, δροσιτικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ. για κρατήσεις: 0736 31629 / 31766 • Fax: 0736 31801
Τηλ. Αθηνών: 01 8964332

TOYOTA

Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
• ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

AutoLand

Πωλήσεις: Γαλασίου 42, 111 41 Αθήνα.
Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλασίου 115,
111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΕΝΗΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA
ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 1Α, ΚΟΛΑΡΙΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΤΟ ΤΕΒΕ ΜΑΣ ΕΞΟΝΤΩΝΕΙ!

από τη σελ. 1

φθεί στο σοβαρότατο θέμα του ΦΠΑ (το επαναλαμβάνουμε: είναι η πιο άδικη πρόκληση στην Ελλάδα να έχουν μειωμένους συντελεστές η Σαντορίνη, η Μύκονος και η Ρόδος, αλλά να μην έχουν τα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα) και τώρα έχουν ν' αντιμετωπίσουν και την αδηφάγο όρεξη του ΤΕΒΕ, που με τις ερμηνείες που δίνει οδηγεί πολλούς μικροε-

παγγελματίες στην εξόντωση.

Επειδή τα παρόντα των επαγγελματιών δημιουργούν πολλά ερωτηματικά, καλό θα ήταν να είχαμε μία απάντηση του ΤΕΒΕ ή οι βουλευτές μας ν' ασχοληθούν περισσότερο με το θέμα μήπως κι υπάρχει δυνατότητα νέας ρύθμισης ή έστω να πειστούν οι επαγγελματίες αν δεν κατάλαβαν καλά, αν και μάλλον έχουν όλοι καταλάβει τι τους περιμένει.

Οι υποτροφίες Στάη

Πέντε υποτροφίες για μεταπτυχιακές σπουδές στο εσωτερικό και τέσσερις για το εξωτερικό χορηγεί το Κληροδότημα Στάη, αλλά η σχετική προκήρυξη δημοσιεύτηκε το Σεπτέμβριο με αποτέλεσμα να μην υπάρχει ευχέρεια για δημοσίευση ενωρίτερα στις τοπικές εφημερίδες, κάτι που θα πρέπει να προσέξουν από την αρμόδια υπηρεσία. Πληροφορίες στο τμήμα Υποτροφιών του Πανεπιστημίου Χρ. Λαδά 6. Οι υποτροφίες για τους εφτενικούς εισαχθέντες, που θα πλησιάζουν τις 30, θα προκηρυχθούν γύρω στο Νοέμβριο, όπως κάθε χρόνο.

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

Ο Επαγγελματικός Οδηγός ΚΥΘΗΡΑ της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ετοιμάζεται να επανακυκλοφορήσει στις αρχές του 2001. Τώρα ξεκινούμε ενωρίς για να μην υπάρχει κανείς, που να μην του δοθεί η ευκαιρία να συμπεριληφθεί στις σελίδες του. Οι τιμές παραμένουν ίδιες για συνδρομητές και διαφημιζόμενους από το 1991 και μόνον τα καλά σχόλια αυξήθηκαν πολύ.

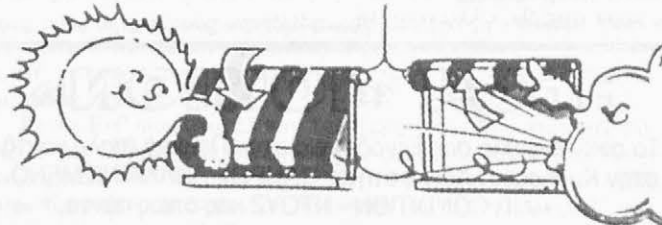
Τηλ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982. Παραγωγή: Μαργ. Ν. Καλλιγέρου: Τηλ. 8822003, 0736-38308 και 0944 865823.

ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΤΕΝΤΩΝ

ΑΦΟΙ ΕΜΜ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ Ο.Ε.

ΤΕΝΤΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

Για σπίτια και επαγγελματικούς χώρους



ΤΙΜΕΣ ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

Αναλαμβάνουμε τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

ΘΗΒΩΝ 14 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΤΗΛ. 4208121 - 4206118 - 4009082

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ,
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΤΡΙΠΛΗ
ΕΓΓΥΗΞΗ

ΣΕΙΡΟΣ

200
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
Σ' ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ

33620

Την προσωπική της περιπέτεια για να βρει τρόπο να μεταφερθεί ένα άχρηστο ψυγείο στη χωματερή περιγράφει η αναγνώστριά μας κυρία Κυράνη Ποτήρη Καραδήμα. Όσοι τη διαβάσετε θα καταλάβετε αμέσως, γιατί όλα τα λαγκάδια και τα πυκνά χέρσα κοντά στο δρόμο είναι γεμάτα σκουπίδια.

Τα «Κ», για λόγους δεοντολογίας, επειδή η εφημερίδα είναι μηνιαία, ζήτησαν από το Δήμο να απαντήσει, ώστε να δημοσιευθεί η απάντηση στο ίδιο φύλλο με την επιστολή της κυρίας Ποτήρη.

Ο Δημ. Σύμβουλος και υπεύθυνος Τύπου του Δήμου μας έστειλε την απάντηση του Δήμου, που δημοσιεύεται στη συνέχεια της επιστολής, ώστε οι αναγνώστες μας μπορούν να συναγάγουν τα συμπεράσματά τους.

«20-9-2000

Κυρίες Διευθυντά
Κατέφυγα στην λύση της σύσταξης αυτής της επιστολής προκειμένου να σας γνωστοποιήσω ένα γεγονός που συνέβη πρόσφατα και στάθηκε ως αφορμή ν' αποδειχθεί για άλλη μια φορά η κολλυσιεργία, η ανευθυνότητα και κυρίως η υποκρισία των αρμοδίων φορέων. Για να γίνω όμως πιο συγκεκριμένη και να μην σας κουράζω με φληναφήματα και άλλες αμετροέπειες θα σας αναφέρω εν συντομία το γεγονός.

Στις 11-8-2000 επικοινωνήσα τηλεφωνικά με τα γραφεία του Δήμου Κυθήρων προκειμένου να τους ενημερώσω ότι ήθελα να πετάξω ένα παλιό ψυγείο και να πληροφορηθώ για το εάν ο Δήμος αναλαμβάνει την μεταφορά τέτοιου είδους αντικειμένων.

Αυτή η ενέργειά μου στάθηκε αφορμή να ξεκινήσει ένας δικός μου προσωπικός μαρθαβάνιος... Έκανα διαδοχικά τηλεφωνήματα στη Χώρα και οι απαντήσεις που έπαιρνα ήταν ότι προσπαθούσαν να βρουν τον αρμόδιο.

Με παρόλεμπαν συνεχώς να επικοινωνήσω μαζί τους «την επομένη μέρα στις 9», αλλά απάντη-

Η ΟΔΥΣΣΕΙΑ ΕΝΟΣ... ΨΥΓΕΙΟΥ!

ση δεν έδιναν.

Έπειτα από τέσσερις μέρες μου ανέφεραν πως υπεύθυνος για τέτοιου είδους εργασίες είναι ο Ποταμός.

Κι εκεί όμως ξεκίνησε άλλος ένας ατέρμονας φαύλος κύκλος τηλεφωνημάτων. Οι ημέρες περνούσαν με συνέχεια αναβολές εκ μέρους του Δήμου (πάρτε κυρία το πρωί...) κι εγώ συνέχιζα να επιμένω καθώς από την αρχή άλλωστε η πρωτοβουλία μου ήταν απότοκος της προσπάθειάς μου να αποφύγω την τοποθέτηση ενός ψυγείου στο δρόμο ή ακόμα χειρότερα σε κάποιο χωράφι ή ξέφωτο.

Πίστευα βλέπετε, πως μια τέτοια πράξη θα ήταν καταστροφική, αν γινόταν κατ' επανάληψη, τόσο για το φυσικό περιβάλλον όσο και για τον τουρισμό του νησιού. Γιατί, ειλικρινά, δεν φαντάζει αποκρουστικό ένα ψυγείο παλιό στους καταπράσινους κήδους του νησιού μας;

«Ασφαλώς!» αποκρίθηκαν τελικά όλοι οι αρμόδιοι όταν τους ζήτησα να απαντήσουν ξεκάθαρα εάν θα έρθουν ή όχι.

«Γι' αυτό θα φροντίσουμε να το απομακρύνουμε. Βγάλε το ε-σεις στο δρόμο, αφού θα φύγετε και μην ανησυχείτε την Δευτέρα το πρωί θα το πάρουμε» (21-8-2000).

Το πρόβλημα είχε βρει τη λύση του αλλά μόνο στα λόγια.

Θεωρητικά, εξάλλου, δεν υπήρχε καμιά αντίρρηση σχετικά με την αναγκαιότητα για την προστασία της φύσης.

Αλλά μήπως ήρθε ο καιρός να σημάνουμε συναγεμίο σωτηρίας όλοι μας με έργα, με θετικές πράξεις, και όχι μόνο με λόγια;

Μήπως πρέπει επιτέλους ο ευαίσθητοποιημένος πολίτης να μπορεί να ενεργεί χωρίς να πέφτει συνεχώς στους τοίχους αβουλίας και αδιαφορίας των υπευθύνων;

Και αν τελικά σας ενδιαφέρει να μάθετε την τύχη του ψυγείου να σας την αποκαλύψω.

Εδώ και ένα ολόκληρο μήνα, βρίσκεται τοποθετημένο στο δρόμο, στο σημείο ακριβώς που το τοποθέτησα εγώ η ίδια!!! Φαίνεται πως οι αρμόδιοι του Δήμου ακόμα θα ψάχνουν τον υπεύθυνο ή μπορεί και να μην γνωρίζουν πού είναι ο παραδοσιακός οικισμός της Κάτω Χώρας Μυλοποτάμου Κυθήρων γιατί εγώ προσωπικά δεν βρήκαω άλλη εξήγηση. Μήπως εσείς;

Κλείνοντας θα ήθελα να αναφέρω πως αν σε λίγο καιρό που θα επιστρέψω, το ψυγείο βρίσκεται ακόμη στο δρόμο, η αδράνεια των αρμοδίων θα με αναγκάσει να το πετάξω εκούσια σε μέρος που δεν θα ήθελα.

Με εκτίμηση
ΚΥΡΑΝΗ ΠΟΤΗΡΗ-ΚΑΡΑΔΗΜΑ

Η απάντηση του Δημ. Συμβούλου κ. Μαν. Λουράντου, εκ μέρους του Δήμου, έχει ως εξής:

«Κύριε Διευθυντά των ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ

Διαβάσαμε το γράμμα της κ. Ποτήρη-Καραδήμα και είμαστε υποχρεωμένοι να κάνουμε ορισμένες παρατηρήσεις, που θα βοηθήσουν στην περαιτέρω, διευκρίνιση τέτοιων ζητημάτων.

Ο Δήμος άλλωστε, είναι υποχρεωμένος στη σωστή εξυπηρέτηση του κοινωνικού συνόλου, είναι δε υποχρεωμένος, στο βαθμό που δέχεται καλόπιστη κριτική, να απαντά με μέτρο και σωφροσύνη. Εννοείται βεβαίως ότι το γράμμα της κυρίας Ποτήρη, δεν διέπεται από αντιπολιτευτική και στείρα διάθεση, αλλά ελπίζαμε, στην καλόπιστη και καλοπροαίρετη διάθεση προσφοράς στο περιβάλλον και στο Δήμο γενικότερα.

Πρέπει λοιπόν να καταστεί γνωστό ότι ο Δήμος οργανώνεται, αναθέτοντας συγκεκριμένες αρμοδιότητες σε υπαλλήλους και δημιουργώντας επιμέρους υπηρεσίες, που θα βοηθήσουν τον ίδιο τον Κυθήριο πολίτη. Στα πλαίσια αυτά, οι υπηρεσίες καθαριότητας, λειτουργούν με ένα συγκεκριμένο κανονισμό που μάλιστα είναι ο ίδιος που λειτουργούσε την περίοδο, που την φροντίδα της αποκομιδής των απορριμμάτων, είχε ο Αναπτυξιακός Σύνδεσμος. Σύμφωνα με τον κανονισμό αυτό, ο Δήμος έχει υποχρέωση να μαζεύει τα απορρίμματα εντός των κάδων που είναι ήδη τοποθετημένοι.

Για τα βαρέα αντικείμενα μεμονωμένων περιπτώσεων έχει υποχρέωση ο πολίτης ή να τα μεταφέρει ο ίδιος στο χώρο απορριμμάτων του Δήμου ή να προσέλθει στο γραφείο του Δήμου και αφού πληρώσει τα ανάλογα έξοδα να σταλεί το ανοικτό απορριμματοφόρο να τα μαζέψει.

Όταν πρόκειται για διάφορα βαρέα αντικείμενα πολλών Δημοτών οι Δημότες θα πρέπει να απευθύνονται στον πρόεδρο του Τοπικού Διαμερίσματος (όπως παλαιότερα στον πρόεδρο της κοινότητας) και αφού συνεννοηθούν να ενημερωθεί ο Δήμος για να στείλει το απορριμματοφόρο.

Με την ευκαιρία, πάντως, της συγκεκριμένης επιστολής, πρέπει να σημειώσουμε, ότι σύμφωνα με απόφαση του Δημοτικού Συμβουλίου, απαγορεύεται οι Δημότες να βγάζουν στο δρόμο αντικείμενα, για λόγους ευνότητας, σύμφωνα δε με την ίδια απόφαση στους παραβάτες επιβάλλεται και πρόστιμο.

Ανεξάρτητα τέλος με το γράμμα της κ. Ποτήρη, πρέπει να σημειώσουμε τη μεγάλη προσπάθεια που γίνεται για την οργάνωση των υπηρεσιών του Δήμου και πρέπει επίσης να εξάρουμε την συμβολή των υπαλλήλων στην προσπάθεια αυτή, διαφορετικά τα πράγματα θα ήταν ακόμη δυσκολότερα. Ο Δήμος στο βραχύ διάστημα της ύπαρξής του κατόρθωσε να κρατήσει το νησί μας καθαρό, κατά γενική ομολογία, προχωρώντας παράλληλα στη βελτίωση των υπηρεσιών του. Ας γίνει όμως κατανοητό ότι τίποτα δεν μπορεί να διορθωθεί και τίποτα δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς τη βοήθεια και τη συνεργασία των κατοίκων του νησιού μας.

Από το Δήμο Κυθήρων
Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος
Απορία «Κ»: Τελικά τώρα, το ψυγείο πού είναι;

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΑΣΩΝ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΔΑΣΑΡΧΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ
Ταχ. Δ/ση: Πλ. Ιπποδαμείας 8
Ταχ. Κώδικας: 185 10
TELEFAX: 4127.266

Πειραιάς 24-8-2000
Αριθ. Πρωτ. 6735

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ανακοινώνουμε ότι σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του άρθρου 14 Ν. 998/79 εκδόθηκε αυτεπάγγελα και κατόπιν αιτήσεως του κ. Καλλίγερου Γεωργίου, η υπ' αριθ. πράξη χαρακτηρισμού Δασάρχη Πειραιά, για έκταση εμβαδού έντεκα και εκατόν είκοσι έξι χιλ. στρ. (11,126) στρ. στη Δ.Θ. «Κουτσαμπάσι», περιφέρειας Δήμου Κυθήρων νήσου Κυθήρων Νομού Αττικής.

Με την πράξη αυτή, χαρακτηρίζονται:

α) τα τμήματα συνολικού εμβαδού επτά και επτακόσια δέκα χιλ.στρ.(7,710) στρ. ως μη δασικά άρθρ. 3 παρ. Ν. 998/79.

β) τα τμήματα συνολικού εμβαδού τρία και τετρακόσια εβδομήντα έξι χιλ.στρ. (3,476) στρ., ως δασικά άρθρ. 3 παρ. Ν. 998/79.

Κατά της ανωτέρω πράξεως χαρακτηρισμού Δασάρχη Πειραιά επιτρέπονται αντιρροήσεις εντός (2) μηνών από της τελευταίας δημοσιεύσεώς της, ενώπιον της αρμοδίας Α'θμιας Ε.Ε.Δ.Α. Νομαρχίας Πειραιά.

Πληροφορίες, στα τηλέφωνα 4126447, 4115555 τις εργάσιμες ημέρες και ώρες.

Ο Δασάρχης Πειραιά
ΗΛΙΑΣ ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΣ
Δασολόγος με Α' βαθμό

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 444 τ.μ. με ερειπωμένη οικία στη Χώρα, κοντά στον Εσταυρωμένο (συντ. δομ. 0,5). Τηλ. 8842301.

Hotel «IONION»

Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.
T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση.
Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες.
ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0736 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ
ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπιριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στιλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0736-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

I. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΑ

Α. Γέμισε το νησί πανεπιστημιακούς καθηγητές, προέδρους ερευνητικών κέντρων και πνευματικών συλλόγων, λαογράφους και μελετητές. Μέχρι ο καθηγητής κι ακαδημαϊκός **Ευάγγελος Μουτσόπουλος** κι ο πασίγνωστος πατήρ **Γεώργιος Μεταλληνός** ήρθαν στα Κύθηρα. Να μιλήσουν και να διδάξουν, να συζητήσουν και να φωτίσουν, να ξεδιπλώνουν με τη λάμψη τους τον **μύθο και την πραγματικότητα** του ιδιαίτερου νησιού μας. Ζυμώθηκαν οι τρανοί του πνεύματος με τους απλούς Τσιριγώτες και εξεπλάγησαν με τη συμμετοχή τους. Ανοιχτό σ' όλους το βήμα, παρόντες οι Κύθηριοι πανεπιστημιακοί μας κι άλλοι ντόπιοι μελετητές που ιαξία συμμετείχαν στο **Α' ΔΙΕΘΝΕΣ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ** και του **ΕΛΕΥΘΕΡΟΥ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ**.

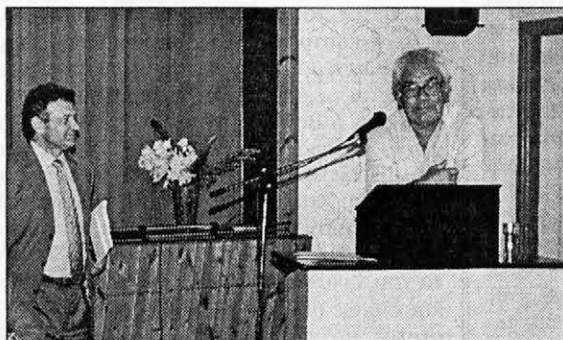
Αυτή η συνάντηση με γνωστικό αντικείμενο τα Κύθηρα, μ' αυτόν τον όγκο, την ποιότητα και τη σύνθεση, πρέπει να καταγραφεί σαν πρώτη στην ιστορία του νησιού μας. Να προβληθεί η αξία της και η ωφελημότητά της, να γίνουν ευρέως γνωστά τα συμπεράσματά της κι οι προτεινόμενες κατευθύνσεις της. Τα πρακτικά που αναμένεται να εκδοθούν σε τρεις τόμους, θα σωρευθούν γνώση, πολυετών μόχθων, θα διασώσουν παραδόσεις και θρύλους του νησιού μας διαφορετικά θα ξεχνιόνταν και θα χάνονταν, θα αποτελούν πολύτιμο και μοναδικό βοήθημα των ερευνητών του μέλλοντος. Ας υπολογίσουμε και την προβολή που θα 'χει το νησί μας από αυτούς τους επιφανείς συνέδρους που σε πολλούς

άλλους θα μεταδώσουν εντυπώσεις και γνώμες, προκαλώντας ενδιαφέρον για τον τόπο μας.

Πολλοί κοπίασαν γι' αυτό το συνέδριο και η οργανωτική του επι-

**Γράφει ο χειρουργός
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος**

τυχία ήταν αξιοπρόσεκτη. Οι 120 ανακοινώσεις στις τέσσερις ημέρες που διήρκεσε, σε τρεις ξεχωριστές



Ο καθηγ. κ. Γ.Ι. Κοσμάτης κλείνει τις εργασίες στο συνέδριο υπό το βλέμμα του καθηγ. κ. Γ. Λεονταίνης.

(Φωτ. Βαλ. Καλοκαιρινός)

αίθουσες, ήταν πρωτόγνωρα για το νησί μας κι όμως όλα δούλεψαν στην εντέλεια, χώρια οι άλλες παράλληλες εκδηλώσεις, εκθέσεις και ξεναγήσεις. Πανταχού παρόν το μάτι του προέδρου του συνεδρίου, τόσο στην προετοιμασία, όσο και κατά τη διεξαγωγή του. Ο καθηγητής **Γεώργιος Λεονταίνης** κοπίασε και η επιτυχία του συνεδρίου ήταν ανάλογη αυτού του μόχθου. Και οι καρποί γλυκείς, όμοιοι των λόγων και της ευγένειάς του. Οι έπαινοι περιρρέουν σαν υπάρχουν έργα, μα ένα «ευχαριστούμε **Γεώργιο**» από μας τους άλλους, είναι το ελάχιστο από όσα του οφείλουμε.

Β. Άλλο γεγονός με ελπιδοφόρο μήνυμα, υπήρξε η προσέλευση μεγάλου

πρωτόγνωρου θα έλεγα για την εποχή, πλήθους στον εορτασμό της εύρεσης της Μυρτιδιώτισσας στις 24 του Σεπτεμβρίου. Αν πληροφορήθηκα καλά 7 πούλμαν ήρθαν απ' την Κρήτη και 150 Ι.Χ. Άλλα 5 πούλμαν από άλλα μέρη της Ελλάδας και το Τσιρίγιο θύμιζε Αύγουστο. Να που η άλλη «Μυρτιδιώτισσα», η πλωτή, αποδίδει καρπούς. Να που η σύνδεση με την Κρήτη αλάνε τα τουριστικά δεδομένα του Σεπτεμβρίου και συντελεί στην παράταση της τουριστικής περιόδου. Το πλήθος των επισκεπτών που συμμετείχε στον ετήσιο χορό της Αγίας Πελαγίας το βράδυ της 23ης και το κέφι τους, το ίδιο μαρτυρεί. Κι όταν επιτέλους στρώσουν οι ώρες άφιξης κι αναχώρησης, δεν υπάρχουν καθυστερήσεις και τα δρομολόγια μελετηθούν περισσότερα, τότε κι άλλα πρακτορεία θα στέλνουν γεμάτα πούλμαν με προσκυνητές και περιηγητές

στο όμορφο νησί μας. Βέβαια κι αν εμείς περισσότερους τους σεβαστούμε και φτιάξουμε τους δρόμους μας και μια αισθητικά αποδεκτή παράκαμψη της Τρύπιας Πέτρας.

Σημειώσουμε την θετική επίδραση και του Δεσπότη μας στην προσέλευση αυτού του κόσμου. Πρεσβευτής του τόπου μας, ρέει μέλι τον στόμα του σαν ομίλει για το νησί μας. Με άριστες σχέσεις με τους άλλους Μητροπολίτες. Τρεις προσκάλεσε που λάμπρυναν τον εορτασμό της Μυρτιδιώτισσας. Κι εδώ το «ευχαριστώ» μας το οφείλουμε.

Γ. Κι άλλο γεγονός συνέβη στις αρχές του Σεπτεμβρίου με ευχαρίστες επιπτώσεις για το νησί μας, ιδιαίτερα τιμητικό. Ο συμπατριώτης μας χειρουργός και ήδη από πολλά χρόνια πρόεδρος του Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου, **Μανώλης Καλοκαιρινός**, εξελέγη διευθυντής χειρουργικής κλινικής του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου Αθηνών που από χρόνια υπηρχει. Μια παράδοση λοιπόν που άρχισε απ' τον μεγάλο Κύθηριο καθηγητή της χειρουργικής **Εμμ. Κοντολέοντα** συνεχίζεται. Κι η αναφορά μου αυτή δεν γίνεται από «συναδελφική αλληλεγγύη», αλλά από υποχρέωσή μου σαν Τσιριγώτη, που καλά γνωρίζει, όπως όλοι μας, πόσα ο Μανώλης έχει προσφέρει σε πάσχοντες συμπατριώτες μας. Μα κι από τα «μέσα» που γνωρίζω τα πράγματα, ας μου επιτραπεί να πω, πως απλά αναγνωρίζω τη χειρουργική του δεινότητα και ο αμέριμος χαρακτήρας του, μα και η αγάπη κι ο σεβασμός που έχει εμπνεύσει στους συναδέλφους του. Ίσως μοναδική περίπτωση στα χρόνια μας, που για γιατρό και συγχρόνως δημόσιο άνδρα, δεν έχει ακουστεί μήτε σαν ψίθυρος κακός λόγος. Να γιατί κι οι εκλέκτορες με μεγάλη χαρά τον εξέλεξαν παμψηφεί στη θέση αυτή, ανάμεσα από πολλούς άλλους αξίους χειρουργούς. Οι ευχές μας για κοινά γιο και επιτυχίες κι απ' τη νέα σου θέση Μανώλη, είναι ελάχιστες για την τιμή και την προσφορά σου στο νησί μας κι ας απ' την καρδιά μας ξεπηδούν.



ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Νεκράνθημα στη μνήμη του παπα-Ευθύμιου

Σεβαστέ μου και αλησμόνητε γέροντα παπα-Ευθύμιο. Πριν από μερικά χρόνια μου ζήτησες, όταν θα πέθαινες, να σου γράψω τον επικηδειό λόγο. Επειδή ποτέ δεν σου χαλούσα το χατίρι, ούτε και τώρα θα σου αρνηθώ, παρόλο που θα σε ήθελα ακόμα ζωντανό, φρονκτωρό πάνω στο βουνό της αγίας Μόνης, φιλόξενο οικοδεσπότη να χαρίζεις σε όλους μας αξέχαστες στιγμές.

Παπα-Ευθύμιο σ' έζησα από πολύ κοντά λόγω της αδελφικής φιλίας που σε ένωνε με τον πατέρα μου και έχω να θυμάμαι τόσα πολλά από σένα. Παρακολούθησα την πορεία σου στην τοπική μας εκκλησία και πολλές φορές μελετούσα το φαινόμενο παπα-Ευθύμιος, διότι αναμφισβήτητα στη νεότερη εκκλησιαστική ιστορία του νησιού μας υπήρξες ένα φαινόμενο.

Ξεκίνησες ένα φτωχό, πονεμένο παιδί, σε πολύ δύσκολα χρόνια, χωρίς υποστήριξη, χωρίς ιδιαίτερη μόρφωση, χωρίς εκείνα τα προσόντα τέλους πάντων, τα οποία συνήθως βοηθούν τον άνθρωπο να ανέβει κοινωνικά και κατόρθωσες να «αγιάσεις στον τόπο σου» πράγμα κατά κανόνα δύσκολο και να κερδίσεις μια ξεχωριστή θέση στην καρδιά όλων μας.

Μου ανέφερες συχνά με περισσή συγκίνηση ένα περιστατικό από το 1950, τότε που ξεκίνησες με μύριες δυσκολίες για το Γύθειο για να χειροτονηθείς από τον τότε Γυθείου Τολού και τοποτηρητή Κυθήρων Δημήτριο, έχοντας τη συμμαρτυρία του πατέρα μου, που σου την έδωσε με μεγάλη χαρά και προθυμία. Σε λίγες μέρες γύρισες με τα ράσα και πρωί-πρωί χτύπησες την πόρτα του πατέρα μου. Τι συγκίνηση, τι θερμό αγκάλιασμα ήταν εκείνο, τι δάκρυα χαράς! Όμως τότε δεν υπήρχαν χρήματα και για καλυμαίχι και μου έλεγε πως ο πατέρας μου είχε δυο όλα κι όλα τριμμένα καλυμαίχια και σου φόρεσε το ένα, καμαρώνοντας έναν άνθρωπο που ήξερε πολύ καλά ότι θα τα τιμήσει και τα τίμησε 50 χρόνια.

Πόσο αγόγγυστα, με πόση ανταπόκριση αργότερα ανέλαβες από τον μητροπολίτη Κυθήρων Μελέτιο τη δύσκολη αποστολή σαν στρατιώτης του Χριστού στη δυσπρόσιτη τότε Αγία Μόνη, μακριά από το χωριό σου και τους δικούς σου, με το γαϊδουράκι για τα καθημερινά και τα ενοριακά σου καθήκοντα στον Αυλαίμονα. Και ενώ ο αείμνηστος Μελέτιος, λόγω των δυσκολιών, σου είπε αρχικά για προσωρινή τοποθέτηση, εσύ έμεινες για πάντα και ούτε για μια στιγμή δεν ένοιωσες προσωρινός.

Ποιο ήταν λοιπόν το μυστικό σου; Μα η απλότητα, η ψυχική του μικρού παιδιού, η αφοπλιστική αθωότητα, η πίστη, η αγάπη, η ανιδιοτέλεια και η διαρκής προσφορά. Μ' αυτά τα πανίσχυρα όπλα ανέβηκες τόσο ψηλά στη συνείδησή μας και επεβλήθη στη μικρή κοινωνία μας χωρίς να το υποπτεύσασα.

Τι να πρωτοθυμηθεί κανείς από σένα, που πολλές φορές ντρόπιαζες την κοσμική σοφία με τη γαλήνη της ψυχής σου και την ειρήνη στη συνείδησή σου. Πόσες όμορφες στιγμές μας χάρισε η φιλοξενία σου στον ανοιχτόκαρδο και ευλογημένο τόπο της αγίας Μόνης! Έχομε συνδέσει τη μορφή σου, μορφή παραδοσιακού ιερέα, με εκείνους τους αξέχαστους παρακλητικούς κανόνες με τα τζιτζίκια του Αυγούστου να κρατούν το ισοκράτημα, τι απόδειπνα τη Μ. Σαρακοστή, τι ευφροσύνη στα πανηγύρια της Αγίας Μόνης, τι χαρά στη γιορτή σου τον Ιανουάριο.

Παπα-Ευθύμιο, στις 25 του Σεπτεμβρίου, το απόγευμα, στο βουνό της Αγίας Μόνης που αφιέρωσες τη ζωή σου, έγινε η πιο μεγάλη γιορτή για σένα. Όλο το νησί ήρθε για να τιμήσει σένα τον «ελάχιστο» που εκείνο το απόγευμα σε είδαμε ταπεινό ήσυχο και ατάραχο αργά αργά με το ραβδάκι σου να πορεύεται θαρρετά στο θρόνο του Χριστού.

Με αγάπη
Το πνευματικό σου παιδί
Ελένη Χάρου-Κορωνοίνα

Παναγιώτης Χρ. Μουλός

- ΧΡΩΜΑΤΑ
- ΒΕΡΝΙΚΙΑ
- ΜΟΝΩΤΙΚΑ
- ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- ΣΙΔΗΡΙΚΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ
- ΠΟΜΟΛΑ
- ΡΟΛΛΑ

(ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ)

ΚΥΨΕΛΗΣ & ΣΥΡΟΥ 59

ΤΗΛ. 8211209

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ-ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΤΗΡΗΣΗ ΒΙΒΛΙΩΝ Α', Β', Γ' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

- Φορολογικά, Μισθολογικά, Μεταβιβάσεις
- Εταιρικά, Δάνεια, Φωτοτυπίες

ΛΑΜΠΡΟΣ ΛΑΥΚΑΣ

Πτυχ. λογιστικής ΤΕΙ Πειραιά

ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ - 80100

ΤΗΛ./FAX (0736) 31220 κιν. 094 816441

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΩΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση

χονδρική - λιανική

Ψηφιδό στοκ εμπόρευμα στο 2ο όροφο

ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ - Τηλ. 8628.169

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ τ.κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

ΚΡΑΣΙΑ ΝΕΜΕΑΣ - ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΑΓ. ΜΟΝΗΣ)

ΓΚΟΒΑΣ

ΑΓΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ & ΓΕΥΣΗ

Τοπικά κρασιά περιοχής Μεγαλόπολης

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

Αλεξάνδρας 69 & Κατριβάνου - Δάφνη - Τηλ.: 97.16.370

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

"ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ"

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)

Μελαμίνες MDF - κομμένες στα μέτρα σας - Ντουλάπες υποδημάτων
Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το m² - σιδηρικά - Εργαλεία
Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευές

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΟΦΥΤΟΥ 46-48 ΝΙΚΑΙΑ
(ΟΠΙΣΘΕΝ ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) ΤΗΛ. 49.22.197 - 41.30.930

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ

FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ

ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 9301 100

ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 105

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Α. ΣΤΑΘΗΣ

Για δεύτερη φορά τα καπρίτσια της μοίρας θέλησαν να αποχαιρετήσω αγαπημένους φίλους, που πριν λίγο είχα συναντήσει νοσηλευόμενους στο Νοσοκομείο που εργαζόμαι με την ελπίδα καλλίτερης πορείας της υγείας τους στο μέλλον.

Αλλοίμονον!!! Το μέλλον αποδείχτηκε ασήμαντο και ο αποχαιρετισμός οριστικός, όπως συχνά συμβαίνει να διαφεύδονται οι ανθρώπινες προσδοκίες και ελπίδες.

Και ο πρόωρος χαμός του επιστήθιου φίλου μου Καπετάν Θανάση, στην ωριμότητα της λεβεντιάς του, αναπάντεχος και οδυνηρός, για όσους είχαμε την τύχη να τον γνωρίζουμε και την τιμή να είμαστε φίλοι του, μας κάνει να νοιώθουμε απορημένοι και φτωχότεροι.

Ο καπετάν Θανάσης έδειχνε σκληρό καρδίι ακόμα και για τα δόντια του Χάροντα, χρόνια θαλασσοδαρμένος, ψημένος από την αλμύρα και τις μπότες μιάς ολόκληρης ζωής. Με βλέμμα αετίσιο και κοφτερό μυαλό, κουλάντριζε τους αέριδες και τα κύματα απροσκήντος, παρά μονάχα μπροστά στην εικόνα του Άη Νικόλα και της Παναγιάς. Πολλά διηγούνται πολλοί από τα «τσούρμα» που διαφέντεψε που τον δείχνουν ζυμωμένο από αξιοσύνη και χάρες. Μα και τα Κύθηρα ολόκληρα έχουν να κάνουν με την καλοσύνη και το ήθος του, μπολιασμένο από καιρό σε μια ωραία οικογένεια ανθοδέσμη από τη γυναίκα του Ιωάννα, την Μαρίτσα και τον Αντώνη.

Οι συντοπίτες μας, ομόγλωμοι πάνω σε αυτό, πρόσφεραν απλόχερα αγάπη και σεβασμό, όπως αξίζει στους πετυχημένους και όπως επιβάλλεται για να εγγραφεί υποθήκη για τους επερχόμενους.

Στην μικρή Κυθηραϊκή κοινωνία το ειδικό βάρος του καθένα επηρεάζει πολύ το συνολικό και η παράδοση έχει το μεγαλύτερο από όλους και όλα.

Αξέχαστε αδελφική φίλε Θανάση, η προσφορά σου και δώ είναι σημαντική. Δεν ξέρω αν οι συντοπίτες μας καταφέρουν να πουν περισσότερα για σένα, επειδή γνωρίζω ότι η λατρεία σου γι' αυτόν τον τόπο δεν μπορεί να έχει αντάλλαγμα.

Το ανακαινισμένο με μεράκι πατρικό σου στο Μανιτοχώρι δείχνει τις κατάβαθες ρίζες που γαλούχησαν με ιδανικά και φιλοπονία κλώνους και βλαστάρια της φαιλιάς σου, προσθέτοντας ένα ακόμα αγκωνάρι στο κοινωνικό οικοδόμημα του ευλογημένου νησιού μας.

Αλησμόνητε καπετάν Θανάση, στο στερνό σου ταξίδι, κυβερνάς το καράβι με το όνομα «ΜΝΗΜΕΣ», όμορφο και καλοτάξιδο, που κουβαλάει την αγάπη μας μαζί με την θλίψη του χαμού σου.

Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός
Χειρουργός

Πρόεδρος Πανελληνίου Ιατρικού Συλλόγου

**Γραφείο Γενικού Τουρισμού
ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ**

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων

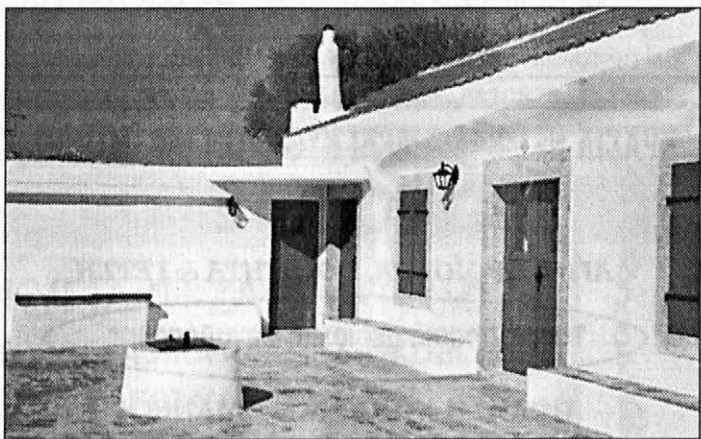
Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ANEN LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 — FAX: 31760
Κιν. 0932 - 415266 — Αθήνα: Τηλ. 2137237

**ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ**

ΤΗΛ. - FAX: 0736-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

**Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας.
Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.**



Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλλίτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ**

**ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0736-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715**

ο Τσιριγώτης τοπογράφος

**ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ**

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα
ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0736) 33015 ΚΙΝ. 0932 69900

**Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ**

**Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ**

**ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69**

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

ΒΑΣΙΛΗΣ Π. ΧΑΡΟΣ

Η θεία βούληση μας στέρησε πρόωρα τον χαρισματικό και άξιο συντοπίτη και φίλο **Βασίλη Χάρο**.

Τέλειωσε έτσι για μένα μια βαθιά φιλία από τα μαθητικά μου χρόνια, για το Φιρόι και το τέκνο του που αναδείχτηκε σε κορυφαία επίπεδα της τέχνης, τιμώντας το και, για όσους εντύχησαν να τον γνωρίσουν, ο άνθρωπος της ευθύνοιας, του μόχθου και της ανθρωπιάς.

Οι μνήμες καλπάζουν και δεν προφταίνει ο πόνος να τις δαμάσει, επειδή η ζωντάνια της παρουσίας του, δεν μπόρεσε να τον ακολουθήσει στο αγύριστο ταξίδι.

Μας συντροφεύει αφέντρα της καρδιάς και της σκέψης, κάνοντας να νοιώθουμε την παρουσία του απaráλλαχτα, όπως πριν λίγο.

Ο Βασίλης μας, ο δικός μας ο Βασίλης, ανήκει στο παρόν του παρελθόντος που μακροχρόνια και πολύπλευρα βιωμένο, διαχέεται χρονικά μέσα στο χθες, το σήμερα και το αύριο.

Όμως η μοίρα των ανθρώπων είναι κοινή και διαφορά υπάρχει και μετριέται με όσα μένουν σαν μνήμες και έργα μετά το φυσικό μας τέλος. Και ο Βασίλης άφησε πλούτο και από τα δύο. Με στερήσεις και μόχθο κατάφερε να δρασκελίσει τα δύσβατα σκαλοπάτια της Σχολής Καλών Τεχνών και να κατακτήσει το όνειρό του με το να γίνει Καθηγητής της Χαρακτικής και Λιθογραφίας. Η έμπνευση και το ταλέντο του τον ανέδειξαν ξεχωριστό και τον χάρισαν υποτροφία στο Παρίσι, την πόλη του φωτός και της τέχνης. Εκεί ανέπτυξε τα έμφυτα χαρίσματά του, ζυμώθηκε με καλλιτεχνικά κινήματα κι αισθητικές, διδάχθηκε και δίδαξε με σπάνιο συνδυασμό πάθους και σεμνότητας και γύρισε μεστός και γόνιμος, προσφέροντας αφειδώλευτα κάλλος κι ευαισθησία σε όλους μέσα από τα έργα του.

Είναι πολλά τα όσα γράφτηκαν για να τον τιμήσουν σαν άνθρωπο και σαν καλλιτέχνη, αλλά η μεγαλύτερη τιμή είναι η αρμονία στη ζωή του και στις σχέσεις με τους δικούς του και τους γύρω του. Άριστος οικογενειάρχης με την εκλεκτή σύζυγό του, δύο υπέροχες κόρες, και έναν εκλεκτό υιό, τήρησε το μέτρο της κοσμιότητας αποφεύγοντας προκλητικές και εξαλλοσύνες, που εύκολα συγχωρούνται στον καλλιτεχνικό χώρο, αφού όμως δοθούν πρώτα βορά «τα άγια τοις κυσί»!

Τσιριγώτης βέρος στο ήθος και το φρόνημα, αγάπησε κι αγαπήθηκε πολύ σ' αυτόν τον ευλογημένο τόπο, που τον καλωδέχτηκε αγκαλιάζοντάς τον στοργικά σαν ανταπόδοση του δικού του έρωτα και περηφάνιας.

Πριν ένα περίπου μήνα τον συνάντησα νοσηλευόμενο στο Γενικό Κρατικό Αθηνών, όπου έχω την τιμή να υπηρετώ. Γαλήνιος και στοχαστικός, δεν άφησε να του ξεριγούν ανησυχίες που θα σκίαζαν την ευχαρίστηση να κουβεντιάζουμε τα χίλια δυό από τα παλιά. Αλοιμόνο! Ήταν η τελευταία μας.

Συγκλονισμένος από το χαμό του ξεχωριστού φίλου, συλλυπούμαι βαθύτατα και εκ μέρους της Πόπης και των παιδιών μας την οικογένειά του και εύχομαι να απαλύνει τον πόνο τους ο σεβασμός και η αγάπη που περιβάλλει τη μνήμη του.

Δρ Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός
Χειρουργός - Δευθυντής - Πρόεδρος Π.Ι.Σ.

ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΟΜΠΟΔΙΕΤΑΣ

Στις 3 Σεπτεμβρίου έφυγε από τον κόσμο αυτό, σε ηλικία 44 μόλις χρόνων, ένας καλός φίλος των Κυθήρων, ο οποίος δεν αρνήθηκε ποτέ τη βοήθειά του σε όλους όσους τη ζήτησαν. Ο γιατρός - χειρουργός **Αντώνης Κομποδιέτας** είχε αγαπήσει τα Κύθηρα, στα οποία ερχόταν κάθε χρόνο για ν' απολαύσει την υπέροχη θάλασσα, τις κυνηγετικές εξορμήσεις και να ηρεμήσει με τους πολλούς φίλους του στις βραδιές ξεγνοιασιάς που του χάριζε ο αγαπημένος του τόπος. Δυστυχώς και πάνω στην ακμή της δημιουργικότητάς του, προδόθηκε από το αγαπημένο του σπορ, το κνήγι. Μια τυχαία εκπυρσοκρότηση του όπλου του, του στέρησε τη ζωή και άφησε τους φίλους του στα Κύθηρα να τον περιμένουν ακόμα, για λίγες βραδιές στον Αυλαίμονα και μερικά γλυκά πρωινά στη Βρουλέα.

Εμείς θα σε σκεπτόμαστε πάντα με συγκίνηση αγαπητέ Αντώνη και δε θα ξεχάσουμε ποτέ την καλή σου καρδιά και την παρέα που κάναμε. Η οικογένειά σου, ας βρει το κουράγιο, μαζί με τα συλλυπητήρια που της στέλνουμε, να ξεπεράσει τον πρόωρο χαμό σου, με το να σ' έχει πάντα στη μνήμη της.

Οι Τσιριγώτες φίλοι σου



ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλούνται δύο συνεχόμενες ισόγειες γκαρσονιέρες επιπλωμένες (φως, νερό, τηλέφωνο) θέα θάλασσα. Επίσης παραπλεύρως συνεχόμενη έκταση 25 στρ. με καρποφόρα δένδρα. Ευκολίες. Τηλ. 9711619 - 9968769.



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● ΠΟΣΟ 15 εκ. δρχ. μέσω του προγράμματος ΕΠΤΑ δίδεται στην Κοινότητα Αντικυθήρων για την ηλεκτροδότηση των οικισμών Κατσανεβιανά, Τσικαλαριανά και Σκαριανά και με τον τρόπο αυτό ολοκληρώνεται ένα έργο, το οποίο καθυστέρησε χρόνια.

● ΕΝΑ παλαιό και επίμονο αίτημα των κατοίκων Αντικυθήρων ικανοποιείται με την ολοκλήρωση της τηλεφωνοδότησης από τον ΟΤΕ των οικισμών **Κατσανεβιανά** και **Τσικαλαριανά**. Η Κοινότητα θα συμβάλει στις δαπάνες καθώς και για την επέκταση στους οικισμούς Πέρα Χαρχαλιανά και Ζαμπιετιανά με το ποσό των 2 εκ. δρχ.

● ΣΧΕΤΙΚΗ πρόταση της Κοινότητας αποδέχτηκε η εταιρεία STET HELLAS να χρηματοδοτήσει με 4 εκ. δρχ. την κατασκευή μνημείου στον Ποταμό. Θα κατασκευασθεί σε κοινόχρηστο χώρο και θα τοποθετηθούν σ' αυτό δύο κανόνια της εποχής της Φραγκοκρατίας και μαρμάρινη αναμνηστική πλάκα για την εκτόπιση όλων των κατοίκων του νησιού από τους Γερμανούς στην Κρήτη το 1944.

● ΤΟ Υ.Ε.Ν. δέχτηκε αίτημα της Κοινότητας και σύντομα θ' αρχίσουν εργασίες εκβραχισμού και απομάκρυνσης των υφάλων στο λιμάνι Ποταμού, έτσι ώστε να καταστεί η προσέγγιση ασφαλέστερη.

● ΠΟΣΟ 500.000 δρχ. διατίθενται για συντήρηση αγροτικής οδοποιίας στη θέση Κόκκινος Λάκκος.

● ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ προσέφεραν τα εξής ποσά: Βουλευτής Θ. Κατσάνεβας 50.000 δρχ., Ευθυμία Νικολοπούδη 30.000 δρχ. και Πιπίνα Καρανάσου 20.000 δρχ. και η Κοινότητα τους ευχαριστεί γι' αυτό.

(Από το Δελτίο Τύπου της Κοινότητας)

Δωρεές

● Στην Ένωση Αντικυθηρίων: Νικ. Νικολακάκης 20.000 δρχ., Γεώργ. Κυνηγαλάκης 20.000 δρχ. Το Δ.Σ. τους ευχαριστεί θερμά.

● Στον Ι.Ν. Αγ. Μύρωνος: Γεώργ. Κυνηγαλάκης 10.000, Μαρία Σ. Κυνηγαλάκη 5.000 εις μνήμη Σπ. Κυνηγαλάκη, Καίτη Γαλανάκη ένα κέντημα για την Αγ. Τράπεζα. Η Εκκλ. Επιτροπή τους ευχαριστεί.

Ι. Γλυτσός

ΜΙΑ ΑΛΛΗ ΑΠΟΨΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

ΕΙΝΑΙ αλήθεια ότι οποιαδήποτε γενίκευση ενός θέματος είναι επικίνδυνη και γι' αυτό καλό είναι να αποφεύγεται. Γι' αυτό το λόγο και μες, όταν μιλάμε για τις προσφερόμενες τουριστικές υπηρεσίες στον τόπο μας, θεωρούμε κάθε φορά σκόπιμο να διευκρινίζουμε ότι υπάρχουν πάντα και καλοί επιχειρηματίες και κακοί. Δυστυχώς τον τόνο τον δίνουν συνήθως οι δεύτεροι, παρ' όλο που θάπρεπε να μιλούν και για τους πρώτους, όμως είναι λογικό να γίνεται πιο πολλή φασαρία απ' αυτόν που διαμαρτύρεται για κάτι, παρά απ' αυτόν, που ευχαριστεί ευγενικά για το ίδιο.

Είναι, επίσης, αλήθεια ότι, κάθε φορά που γράφουμε για τα κακά και τα στραβά του τόπου μας, δεχόμαστε πλήθος επικρίσεων απ' αυτούς, οι οποίοι μοιάζει να έχουν τη ...μυία, αλλά όχι μόνον. Δυστυχώς (ή ευτυχώς) οι νόμοι της αγοράς είναι αμείλικτοι και για την τουριστική βιομηχανία, έτσι ώστε λίγο καιρό μένει κάτι κρυφό. Κι ισχύει κι εδώ ότι «μπορεί να κοροϊδευεις πολλούς ανθρώπους για λίγο καιρό ή λίγους για πολύ, όμως όλους και για πολύ είναι αδύνατον». Και καλά είναι να ρίξουν όλοι μια ματιά σε όσα έγραψαν για τις τιμές, τις συγκοινωνίες και άλλα στο βιβλίο εντυπώσεων στο Διακόφτι, όλοι οι ασχολούμενοι με τον τουρισμό. Κι επειδή, καλό είναι να ακούμε τι γίνεται κι από άλλους ανθρώπους, αναδημοσιεύουμε μέρος από άρθρο του γνωστού δημοσιογράφου κ. Θ. Αναστασιάδη, που δημοσιεύθηκε στο ΒΗΜΑ το καλοκαίρι. Αν κάποιος αισθανθούν ότι τους αφορά απευθυνθούν εκεί.

«very important
"πακέτα"»

Μακάρι το Ιόνιο και τα ελληνικά νησιά να ανακαλυφθούν εκ νέου ως top τουριστικοί προορισμοί, τώρα που και οι πιο εξωτι-

κοί παράδεισοι έχουν πέσει θύματα της απάισιας «βιομηχανίας» των τσάρτερ. Πλην όμως μοιάζει πολύ απίθανη μια τουριστική αναγέννηση της Ελλάδας σε υψηλότερη class, όταν με τις γνωστές «υπηρεσίες» που παρέχουμε σε ξένους και ιθαγενείς έχουμε ξεφτιλίσει ακόμη και την έννοια του VIP! Με αποτέλεσμα το κατά φαντασίαν έστω «very important person» που θα θελήσει να κάνει διακοπές υψηλού επιπέδου στην Ελλάδα να το σκυλομετανιώσει τόσο ώστε να πάει την άλλη φορά με πούλμαν στην Ουκρανία.

Ίδιος αν έπαιρνε μια ιδέα απ' την ...αίθουσα τάχα μου VIP που διαθέτουν τα αεροδρόμιά μας. Σε άλλη ευρωπαϊκή χώρα δεν θα έβρισκε εκεί ούτε άρτι συλληφθέντες λαθρομετανάστες. Η μιζέρια, η εγκατάλειψη και η αισθητική '80, σε όλη τους την αποθέωση. Ευτυχώς που απ' ό,τι λένε θα φτιάξουν τα πράγματα με τα Σπάτα. Αμήν. Ας κρατήσουν τις παλιές VIP αίθουσες για να κοινούνται τα παιδιά των φαναριών - εάν καταδεχθούν φυσικά. Τα super lux ξενοδοχεία μας, ακόμη και οι πιο ακριβές σουίτες τους, είναι μια αστειότητα με βάση τα ευρωπαϊκά δεδομένα.

Σου λένε ας πούμε για ...junior suite σε κάποια απ' τα γνωστά ...ασπρόλευκα νησιά μας και νομίζεις ότι πρόκειται για το προχόνι αυτού που φανταζόσουν ότι θα έπαιρνες με ...150 και 200 χιλιάδες τη βραδιά. Όσο για το κανονικό δωμάτιό τους, είναι το πιο σύντομο ανέκδοτο της παγκόσμιας τουριστικής βιομηχανίας. Μπορεί βέβαια με αυτές τις τιμές και τις φιλικές δημοσιεύσεις σε περιοδικά (αφού «φιλοξενηθούν» δύο τρεις δημοσιογράφοι της συμφοράς) να πουλάνε «γκλάμουρ» σε έκθαμβους βλαχο-γιατί, πλην όμως όλο και λιγότερα είναι τα κορόιδα που τοιμπάνε. Οποιοσδήποτε έχει ταξιδέψει ακόμη και εντός Βαλκανίων είναι σε θέση να καταλάβει το χοντρό δούλεμα. Κι είναι πολλοί εκείνοι που ενώ θα 'ταν πρόθυμοι να πληρώσουν τα διπλά για πραγματική πολυτελεία (παρ' ό,τι ουδόλως σου χρειάζεται στα ελληνικά νησιά) γίνονται έξαλλοι στην ιδέα ότι τους κοροϊδεύουν τόσο ανοικτά.

Εν κατακλείδι, δεν είμαστε πια τουριστικά απλοί, φιλικόι, φθινοί και κουλέρ λοκάι, είμαστε ακριβοί και ολίγον «γύφτουλες». Έως πολύ».

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ
ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

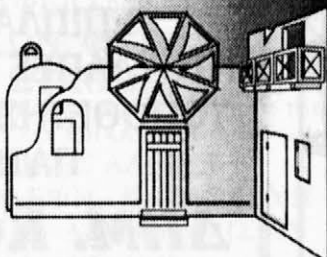
Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας,
Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί
ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ



ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο κτήματα:

A) 3,5 στρ. στη θέση Κάμποι Ποταμού. Β) 5 στρ. στη θέση Γάλανη Αγ. Πελαγίας. Τηλ. 6825546, 0932 - 454245.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερία DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.



- Νοσοκομειακά κρεβάτια
- Αναπηρικά αμαξίδια
- Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
- Ορθοπεδικά είδη

M. MAZARH

ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ

ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0736 - 33130

Μαριάννα Αρώνη

Δικηγόρος

Διπλούχος Μεταπτυχιακών
Σπουδών

Μαυρομυχάλη 18
10680 Αθήνα
Τηλ. 01/3606009
Fax: 3623990

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREECE

Phone: 0736 - 33926 / 33927 / 33928

Fax: 0736 - 34242

http://WWW.Kythera.com

E-mail: pelagia@otenet.gr



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

«ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΩΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4127846, 4112526 FAX: 4114415
ΚΥΘΡΑ: ΤΗΛ. 0736 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ

ΑΘ. ΚΑΛΦΑ

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα
κοσμήματα και αλυσούδες
F.A.CA.DORO
και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ Ι. ΝΑΟΥ
ΑΝΑΛΗΨΕΩΣ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΚΑΤΩ ΛΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του Ιερού Ναού Αναλήψεως Σωτήρος Χριστού Κ. Λιβαδίου Κυθήρων, **ευχαριστεί θερμά από καρδιάς** τους παγκάτω δωρητές:

α. κ. Κούλα Ντασίου για τη δωρεά του Ηλεκτρικού Κωδωνοστασίου, του Ωρολογίου στο Κωδωνοστάσιο, καθώς και του αυτοματισμού αυτών που τοποθετήθηκε στο Ιερό της Εκκλησίας, συνολικής αξίας 700.000 δρχ.

β. κ. Ευστάθιο Σ. Γουναρίδη για την δωρεά εργασία του Γερανοφόρου αυτοκινήτου του στην τοποθέτηση του Ωρολογίου στο Κωδωνοστάσιο.

γ. κ. Ιωάννη Π. Κασιμάτη (Υπάλληλο της ΔΕΗ) για την δωρεά εργασίας του στην τοποθέτηση του Ωρολογίου.

δ. κ. Βρεττό Γ. Τζάννε για την δωρεάν εργασία που προσέφερε στον Ναό για την κοπή κλαδιών των πευκών στην νότια πλευρά του Ναού που εμπόδιζαν τον σωστό φωτισμό του Ναού.

ε. κ. Γεώργιο Ι. Κασιμάτη (Καθηγητή Νομικής) για την εκ 50.000 δρχ. δωρεά του εις μνήμη της πεθεράς του Ευτυχίας Νικολαΐδη.

στ. κ. Ιωάννη και Αγάπη Γιαννιώτη για την εκ 100 δολ. Αυστρ. δωρεά τους στον Ναό μας και την εκ 20.000 δρχ. επίσης δωρεά τους στον Ι. Ναό της Αγίας Τριάδας Λιβαδίου για την αντικατάσταση ενός παραθύρου.

ζ. Την οικογένεια Βικέτου για την εκ 120.000 δρχ. δωρεά της στον Ναό μας.

η. κ. Παπαδοπούλου Ελένη, το

γένος Σταύρου Τζάννε, για την 50.000 δρχ. δωρεά της.

θ. κ. Ιάκωβο Σπ. Κασιμάτη, για την εκ 50.000 δρχ. δωρεά του στον Ναό μας.

ι. κ. Βασιλική χήρα Νικ. Νικηφοράκη, για την 10.000 δρχ. δωρεά της στον Ναό μας.

ια. Ανώνυμο για την 40.000 δρχ. ιβ. κ. Παναγιώτη Βαλερίου Κασιμάτη για την δωρεά περίπου 10 κυβ. μ. άμμου στο έργο της στερέωσης του Ι. Ναού Αγίου Γεωργίου και

ιγ. κ. Παναγιώτη Ιωάν. Καλλιγέρο για την δωρεάν ενός φορτίου άμμου με το τρακτέρ του στον Ι. Ναό Αγ. Γεωργίου.

Κ. Λιβάδι 19-9-2000

Ο Πρόεδρος της Εκκλ. Επιτροπής
Αίδεσιμ. π. Παναγ. Μεγαλοκονόμος

Ι.Ν. ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

«ΚΟΝΤΕΛΕΤΟΥΣ»

ΑΝΩ ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΘΕΡΜΕΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

ΠΡΟΣ: Τριφύλλιο Ιδρυμα Αθηνών, Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή του ως άνω ναού απευθύνει θερμές ευχαριστίες διά του παρόντος προς τον πρόεδρο, τον γεν. γραμματέα και το διοικητικό συμβούλιο του Ιδρύματος για την επιχορήγηση του 1.000.000 δρχ. για τις εργασίες στερέωσης και αποκατάστασης του ιστορικού ναού Παναγίας «Κοντελετούς».

Παράλληλα εύχεται η χάρις της Παναγίας να σκέπει τις οικογένειες όλων και να δίδει πρόοδο και προστασία στο ίδρυμα για την ωφέλεια όλων των Κυθηρίων. Για το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

π. Παναγιώτης Μεγαλοκονόμος

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΣΤΑ ΜΥΡΤΙΔΙΑ

Αγαπητέ κ. Διευθυντή,
Γιὰ σας και σας εύχομαι υγείαν και χαρά. Αισθανόμενος μεγάλη θλίψη για τη συμφορά που πάθαμε στα Κύθηρα, σας γράφω αυτή την επιστολή.

Κοιμάμαι και βλέπω εφιάλτες όταν θυμηθώ, και αναρωτιέμαι αν είναι αλήθεια. Δυστυχώς είναι. Είναι η καταστρεπτική πυρκαγιά που ξέσπασε πρόσφατα. Και είναι αυτή που κατέστρεψε αυτό το

Από τον κ. Θ. Μαγονέζο

υπέροχο μεγαλείο της φύσεως, που στόλιζε και ενθουσίαζε τον κάθε λογής άνθρωπο.

Σήμερα, αν κανείς επισκεφθεί την προστάτιδα της Νήσου μας Μυρτιδιώτισσα, είναι να κλάψει για την εικόνα που θα αντικρύσει. Δηλαδή την μπαρούτη και τη στάχτη που άφισε πίσω της η κατάρρα στο πέρασμά της.

Δυστυχώς τώρα το κακό έγινε και πρέπει δεκάδες χρόνια να περάσουν για να αποκατασταθεί η ζημιά. Εκείνο που θέλω να τονίσω είναι τι μέτρα δρακόντια μέτρα πρέπει να παρθούν από αρχές και όλους, για να μην έχουμε και άλλες τέτοιες καταστάσεις.

Νομίζω και κάνω μια πρόταση, εκτός από τη δύναμη της δασικής υπηρεσίας, να ενεργήσουν οι αρχές και να γραφτούν εθελοντές, προαιρετικά βέβαια, και να φυλάνε βάρδιες σαν στρατιώτες για την προστασία του πράσινου και των δασών μας. Εγώ, παρ' όλο που είμαι σε ηλικία, θα γραφτώ να προσφέρω κατά δύναμη.

Με αγάπη

Ένας Κυθηριός φυσιολάτρης

Θ. Μαγονέζος

Αρωινιάδικα

Σύλλογος Εθελοντών Αιμοδοτών Κυθήρων ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

1. Ευχαριστούμε όλους τους εθελοντές αιμοδότες που με την παρουσία τους στις 19 και 20 Αυγούστου 2000, ενίσχυσαν την Τράπεζα Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά.

2. Εφέτος είχαμε 102 παρουσίες και συγκεντρώσαμε 80 μονάδες αίμα.

3. Ευχαριστούμε τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθήρων και το Νοσοκομείο Κυθήρων που για τέταρτη συνεχή χρονιά προσέφεραν τους χώρους τους για να πραγματοποιηθεί η αιμοδοσία.

4. Ευχαριστούμε το προσωπικό του Τζανείου Νοσοκομείου Πειραιά που με την παρουσία του ενίσχυσε τις προσπάθειές μας για τη συντήρηση της Τράπεζας Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων.

5. Ευχαριστούμε το Επαρχείο Κυθήρων και το προσωπικό του για την προώθηση της αλληλογραφίας μας και της ιδέας του «εθελοντή αιμοδότη».

6. Ευχαριστούμε το Βαλέριο Καλοκαιρινό που προσέφερε έγχρωμες φωτοτυπίες του φυλλαδίου μας, αξίας 13.000 δρχ. και Ανώνυμο που προσέφερε σε μνήμη του

κουνιάδου του 10.000 δρχ.

7. Ευχαριστούμε το τοπικό τηλεοπτικό κανάλι TTV και το ραδιοφωνικό σταθμό ADELIN FM για τη συμβολή τους στη διάδοση της ιδέας του εθελοντή αιμοδότη.

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου
Εμμανουήλ Κασιμάτης
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Όσοι Κυθηριοί ζουν στην Αθήνα και στον Πειραιά και θέλουν να στηρίξουν την Τράπεζα Αίματος Κυθήρων-Αντικυθήρων στο Τζάνειο Νοσοκομείο Πειραιά μπορούν να προσερχονται στο Τμήμα Αιμοδοσίας του Νοσοκομείου και να προσφέρουν στην Τράπεζα Αίματος Κυθήρων - Αντικυθήρων.

Παρακαλούμε μετά από την προσφορά τους να ενημερώνουν στο τηλέφωνο 0736-31556 ώστε να γνωρίζουμε τη δυναμικότητα της τράπεζάς μας.

2. Η Αιμοληγία θα επαναληφθεί μέσα στο Μάρτιο του 2001.



Rooms for rent ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΗΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - POTAMOS - KYTHERA (Τοποθεσία Σκαμνία)
ΤΗΛ.: (0736) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 - ΚΙΝ.: 0945 216173

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ή δίδεται αντιπαροχή οικόπεδο 4 στρ. με οικία στο κέντρο του Ποταμού. Πληρ. τηλ. (01) 9647538 και (0251) 20170.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150
ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ
ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, ΚΑΛΑΜΑΚΙ
Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ
Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ
ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ιδιωτών Δρχ. 4.000
Τιμητικές » 5.000
Συλλόγων » 5.000
Ν.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών » 6.000
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ AUD 50
ΗΠΑ κλπ. USD 35
Τιμητικές στο διπλάσιο
ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΖΩΡΖΟΣ Ο.Ε.»
Μεσολογίου 10 Αθήνα Τηλ. 3301600
(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

Λογαριασμοί για τις συνδρομές

ΕΘΝΙΚΗ: 380/515005 -10
ΕΜΠΟΡΙΚΗ: 83469269
ΠΙΣΤΩΣΗ: 149-00-2786001103
(Μετά την κατάθεση τηλεφωνήστε μας **απαραιτήτως** να σας στείλουμε απόδειξη).

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ** έφερε τώρα και την **ΤΑΧΥΤΗΤΑ**.

ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ.

Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και **ΓΡΗΓΟΡΑ** και **ΠΟΙΟΤΙΚΑ**.

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, **ΕΓΧΡΩΜΗ** ή **ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ** να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία **ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ**

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ Τ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: C 12-16

C 16-20

C 20-25

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680
ΚΙΝΗΤΟ 094 694542

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΧΩΡΩΝ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΓΕΝΙΚΑ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΤΑΜΒΑΚΗΣ

Αμαλίας 21, Κηφισιά
Κινητό: 093 485793

Τηλ.: 8018.596
Τηλ. Κυθήρων: 0736 - 34164

ΠΑΝΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ - ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ
ΚΑΒΑ - ΚΡΑΣΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ.: (0735) 38244, 31853, 38255, ΦΑΞ: (0735) 38244

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ
ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ
ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ
ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ
ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0736) 91555, 91459

Αντώνης Γ. Σεμιτέκοιλος Δικηγόρος LL.M

Μασσαλίας 14, Αθήνα 106 80
Τηλ. (01) 3623301, FAX (01) 3614969
Κιν. 0946-659589



PHOTO STUDIO ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)

Βιντεοσκοπήσεις γάμων - εκδηλώσεων
Ειδικές τιμές για Κυθηριούς

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2 (4ος όροφος) -
ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 52 49 973 - FAX 52 44 758

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
ΚΙΝΗΤΗ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ ΡΑΝΑΦΟΝ



ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0736 31.226 - 31.951 - FAX: 31.633 - ΚΙΝ.: 094 - 699.629

**ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
ΝΤΟΥΛΑΠΕΣ ΥΠΝΟΔΩΜΑΤΙΩΝ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ & ΓΥΑΛΙΣΜΑ
ΠΑΤΩΜΑΤΩΝ**

ΔΗΜ. ΚΟΥΜΕΣΟΣ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ./FAX 0736/34000



Του τριβόλου η πεζούλα

Νέες μαγειρικές μέθοδοι

ΜΕΧΡΙ τώρα, όλοι όσοι ήθελαν να μάθουν πώς να μαγειρεύουν ένα φαγητό δεν είχαν παρά δύο τρόπους. Ή να ρωτήσουν έναν που ήξερε ή να ανοίξουν τον Τσελεμεντέ, τη Χρ. Παραδείση ή άλλους δασκάλους της μαγειρικής. Τώρα, αν επιθυμούν να μάθουν έναν τρόπο παρασκευής λαχανικών, μακρόσχημων, όπως τα κολοκυθάκια, ας πούμε, πρέπει ν' απευθυνθούν σε ...γιατρό. Κι όχι οιονδήποτε, αλλά γιατρό που να έχει κάνει θητεία φέτος το καλοκαίρι στο Νοσοκομείο Κυθήρων. Δυστυχώς μου είναι δυσχερέστατο να περιγράψω τίνι ακριβώς τρόπο οι γιατροί του παρ' ημίν Νοσοκομείου, αντί να κινούνται προς την μάθησιν μεθόδων καταπολέμησης διαφόρων ασθενειών ασχολούνται με ιδιότυπους τρόπους μαγειρικής. Πάντως, οφείλω να διευκρινίσω, ότι τούτο δεν το πράττουν από λόγους αδιαφορίας προς το επάγγελμά τους, ούτε βεβαίως διότι απέκτησαν ξαφνικά το χόμπι της μαγειρικής. Οι περιστάσεις το έφεραν έτσι και μάλιστα οι περί γεύσεως ιδόρρυθμες διαθέσεις νεαρής τινός υπάρεξε, από σχετικά γειτονική χώρα. (Το σχετικό αφορά τη ...θάλασσα).

Η νεαρά, λοιπόν, προφανώς έχουσα απηυδήσει να δοκιμάζει τα κολοκυθάκια με τις γνωστές συνταγές (τηγανιτά, μπριζα, σαλάτα κ.ο.κ.) επιχείρησε να θέσει ένα επί του αφεδρώνος της, όχι για άλλο λόγο, αλλά για να διαπιστώσει αν ...μαγειρεύεται και μ' αυτό τον τρόπο. Δυστυχώς το κολοκύθι είχε άλλη άποψη και η ατυχής νεαρά ευρέθη εις το Νοσοκομείο τρέμουσα το ενδεχόμενο της χει-

ρουργικής κλίνης. Ευτυχώς γι' αυτήν το έμπειρο προσωπικό του εν Κυθήροις Νοσοκομείου (και το τονίζω με εθνική υπερηφάνειαν, καθώς, ουκ ολίγες φορές οι ομοεθνείς της μας χλευάζουν) είχε άριστη γνώσιν των συνθηκών μαγειρικής ενός τέτοιου είδους, αλλά και των αναπτυσσομένων θερμοκρασιών τόσο στις χύτρες ταχύτητος, όσο και εις τους νεανικούς αφεδρώνες και άφησε το κολοκύθι να υποστεί το «μαγείρεμα» και έσωσε τη νεαρά από τη χειρουργική κλίνη. Φυσικά θα επέστρεψε μεν με αιδημοσύνην εις την πατρίδα, αλλά σίγουρα θα εξέθιαζε (κατ' ιδίαν δι' ευνοήτους λόγους) τις υψηλές γνώσεις των Ελλήνων ιατρών και μάλιστα ενός επαρχιακού Νοσοκομείου. Τώρα θα σας γελάσω αν ζητήσαν συνεργασία με τους ημετέρους Ασκληπιάδες οι γνωστοί μαίτρ της μαγειρικής προκειμένου να προσθέσουν εις τους τρόπους μαγειρικής των κολοκυθίων και τον ανωτέρω περιγραφέντα. Ευόητον είναι ότι παρέλειψα επιμελώς και δι' ευνοήτους λόγους πολλές σκανδαλιστικές περιγραφές για τον τρόπο της εισόδου εις το Νοσοκομείο και άλλα σχετικά.

«i migliori auguri» που έλεγε και μια διαφήμιση.

W.

Υ.Γ. Το παραπάνω περιστατικό είναι απόλυτα αληθινό και μόνον ο Κονταράτος μένει να σας το πει έμμετρα και πιο γραφικά από μένα.

Φλύακες

● Εντελώς ανακριβής ήταν η διάδοση, που έκανε αστραπιαία το γύρο των Κυθήρων ότι οι γιατροί στο νησί συνέστησαν να αποφεύγονται τα κολοκυθάκια αυτή την εποχή. Επίσης ανακριβής ήταν ότι συνιστούσαν τ' αγγούρια και μάλιστα τα ...Καλυβιώτικα.

● Επειδή οι φτωχές μου γνώ-

σεις προέρχονται από λίγες τάξεις του Γυμνασίου επί εποχής Αλευρομάγειρου υποβάλλω μία παράκληση προς τους οργανωτές του πρόσφατου Συνεδρίου. Μήπως, κάτω από κάθε εργασία, όταν τυφθούν, μπορεί να μπει και το τηλέφωνο αυτού που την έγραψε, ώστε να ζητήσω να μου εξηγήσουν τι εννοούσαν μ' αυτά που είπαν, καθώς τουλάχιστον από 3-4 απ' αυτές που άκουσα δεν κατάλαβα τίποτα;

● ΑΝ είχε γίνει δεκτή η παλαιότατη (από το 1990) πρόταση του «Τριβόλου» να ταξιιδεί ο εκάστοτε υπουργός Ε.Ν. και οι βουλευτές στο στενό των Κυθήρων με 9 μπωφόρ, ίσως να έπαιρναν άλλες αποφάσεις για την ακτοπλοία πριν το ναυάγιο του SAMINA. Αλλά, βλέπετε, προτιμούσαν αεροπλάνα και κόττερα (κατά Πάγκαλον) κι άφησαν τις «παντόφλες» στην ...πλέμπα. Τώρα κύριε Παπουτσή μου με τι θα περνάμε απέναντι; Με τον θρυλικό Ψαρομάτη; (Που μεταξύ μας ήταν ασφαλέστερος και πλέον έμπειρος από πολλούς εκ των διαδόχων του). Θέλουμε όμως να έρθετε κι εσείς μια φορά κύριε Παπουτσή μου. Έτσι, για να δείτε τη διαφορά με τις ...Βρυξέλλες, στις οποίες είχατε συνηθίσει.

Οι λόγοι της απουσίας

ΔΕΝ ξέρω πόσοι απ' όσους είσαστε εκεί το παρατηρήσατε, όσοι όμως δεν το πρόσεξαν και όσοι έλειπαν, έχουν εμένα να τους τα πω. Οι περισσότεροι Δημοτικοί Σύμβουλοι, τόσο της Συμπολιτεύσεως, όσο και της Αντιπολιτεύσεως, έλαμψαν διά της απουσίας τους στην παρακολούθηση των εργασιών του Συνεδρίου, που έγι-

νε το Σεπτέμβριο, καίτοι σχεδόν όλοι φιγουράρουν ως «Συνεδροί» στα σχετικά έντυπα. Αλλά κι όσοι πήγαν, που μετρούνται στα δάκτυλα της μιας χειρός, ελάχιστες και αυστηρά επιλεγμένες ομιλίες παρακολούθησαν. Εκείνο που μου έκανε εντύπωση είναι ότι κατά την τελετή κλεισίματος των εργασιών του Συνεδρίου, οπότε και έγινε και η τελετή απονομής τιμητικών διακρίσεων, πάλι οι πλείστοι των Δημ. Συμβούλων δεν ετίμησαν με την παρουσία τους την εκδήλωση, καίτοι μεταξύ των τιμωμένων ήταν και ο Δήμαρχος. Και καλά οι της Αντιπολιτεύσεως. Δεν παρέστησαν ούτε οι Σύμβουλοι της πλειοψηφίας, πλην των εξαιρέσεων που είπαμε. Και μη μου πείτε ότι αυτό δεν ενέχει συμβολισμό και μάλιστα ιδιαίτερα σημειολογικό, γιατί δεν πρόκειται να σας πιστέψω. Κι επειδή δεν έχω πεισθεί ότι ο Δήμαρχος δεν εγνωρίζε τους λόγους της απουσίας, αποφάσισα εγώ να τους διερευνήσω, για δύο λόγους. Πρώτον να σας ενημερώσω, αφού αυτή είναι η δουλειά μου και δεύτερον να διαλύσω τις φήμες που βγήκαν από κάποια κέντρα ότι πολλοί δεν ήρθαν, γιατί, δεν είχαν τι να κάνουν στο συνέδριο. Εκτός του ότι αυτό αποτελεί κακία ανεπίτρεπτη (πλάκα είναι ε) για το επίπεδο των κ.κ. Συμβούλων, έχω να παρατηρήσω εδώ δύο τινά. Πρώτον, ότι πολλοί εξ αυτών, που δεν ήλθαν θα μπορούσαν άνετα να κάνουν αξιόλογες (χωρίς πλάκα) εισηγήσεις και δεύτερον ότι όλοι ανεξαιρέτως οι της πλειοψηφίας μπορούσαν να παρακολουθήσουν τουλάχιστον την απονομή των βραβείων εις τον αρχηγό τους.

Οφείλω να σας πω ότι βρίσκομαι στα ίχνη των λόγων της απουσίας και θα σας τους γράψω παρά το γεγονός ότι θα χάσει τον ύπνο του λίαν φιλόδοξος υποψήφιος διάδοχος του νυν Δημάρχου, ιδιαίτερα αν πληροφορηθεί ότι, ακόμη και όρκους έχουν δώσει μερικοί να μην τον δουν υποψήφιο. Κι από τώρα ως τις εκλογές έχει πολύ χρόνο ακόμα, ώστε θα γίνει το τζέρετζελο. Προς το παρόν αρκεί ο σ' αυτά, σύντομα όμως θα σας πω περισσότερα, καθώς τα σχήματα έχουν αρχίσει και κυφορούνται, επαφές έχουν γίνει κι όταν συσταθεί κι η ...Φιλική Εταιρεία με σκοπό τον αποκλεισμό στο δρόμο του κυρίου Προβεβλημένου, θα σας πω περισσότερα.

W.

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθύν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

Εκός οι ...βλάσφημοι

ΟΤΑΝ η Γεωγραφία δεν είναι μέσα στις επιδόσεις σου μπορεί να συμβεί αυτό με το οποίο γέλασαν μέχρι δακρύων οι επιβάτες του Ιπτάμενου (τρόπος του λέγειν ιπταμένων, αφού συνήθως πλέον μόνο ιπτάμενα δεν είναι) Δελφινιού της τελευταίας Κυριακής του Σεπτεμβρίου. Μια γιαγιά, λοιπόν, που είχε κατέβει στο νησί για να προσκυνήσει, μόλις μπήκε μέσα στο Δελφίνι κι είδε το χαμό με τα κύματα κάλεσε έναν εργαζόμενο στο σκάφος και τι του ζήτησε; Να πετάξει στη θάλασσα τους ...βλάσφημους, γιατί αυτοί καταστρέφουν τον κόσμο, δημιουργούν ατυχήματα και γενικά είναι υπαίτιοι συμφορών. Ο καημένος γέλασε συγκαταβατικά και πήγε να φύγει, αλλά η γιαγιά τον ρώτησε πού είμαστε:

– Στον Κάβο Μαλιά, απαντά.

– Α, περνά κι από Αμαλιάδα το Δελφίνι;

Γέλασαν, όσοι δεν είχαν αρχίσει τις εξαγωγές, αλλά στο Γέρακα η γιαγιά-Ντάλτον ξαναχτύπησε.

– Πού είμαστε;

– Στο Γέρακα, της απαντά ο ευγενικός υπάλληλος

– Α, περνά κι απ' τη Σπάρτη το Δελφίνι;

Τότε είναι που υπέστησαν υγράν συγκίνηση από τα γέλια όσοι την είχαν γλιτώσει από το φόβο στο χρόνο που μεσολάβησε.

Η πλάκα είναι πως η γιαγιά συνέχισε να ζητά να ...πετάξουν τους βλάσφημους και μάλλον δικό θάχε, γιατί σε λίγο το σκάφος από Ιπτάμενο έγινε ...σερνάμενο, μια και χάλασε και πήγε τους επιβάτες σε χρόνο ρεκόρ 6,5 ωρών στον Πειραιά. Άγνωστο αν την επομένη πήγε η γιαγιά στις Μινωικές να επιμείνει να κάνουν ειδικό έλεγχο στους επιβάτες κι αν διαπιστώνουν βλάσφημους να τους απαγορεύουν τουλάχιστον την είσοδο, καθώς το να τους πετούν στη θάλασσα είναι κομμάτι βάρβαρο.

Μπορεί από Γεωγραφία να μη σκάμπαζε από προφητικές και διορατικές ικανότητες όμως έπεφτε διάνη η γιαγιά.

Τριβόλος



εδεσματοπωλείον
"η βαρκούλα"
ζωντανή μουσική
Αθηνά Ιζωριζοπούλου
Νώντας Βέζος
Πλατιά Άρμος - Κύθηρα, τηλ: (0735) 34224

Mode
"ena"
Τα πάντα
στο ρούχο
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
● ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31918

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
"ΛΑΝΟΣ"
Άνετα διαμερίσματα
με θέρμανση, τηλεόραση
και όλες τις ανέσεις.
Ιωάννης Π. Γαλιχάκης
ΠΟΤΑΜΟΣ
Τηλ. 0736 - 34290
οι - 6542448
Κιν. 0977 - 771263

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
"ΒΕΝΑΡΔΟΣ"
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
● Ανοιχτά όλο το χρόνο
● Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
● Πρωινό
● Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

● Εργαστήριο Φωτογραφίας
● Φωτογραφικά είδη
Φωτόραμα
Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα (0736) 34312

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος
Ιωάννης Καλλίγερος
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Λογιστικό Γραφείο
Χώρα Κυθήρων
Τηλ. (0736) 31 696 Κιν. 094 262 896

Νέες εγκαταστάσεις αεροδρομίου

ΕΠΡΕΠΕ ΝΑ ΕΙΧΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΑΠΟ ΠΕΡΣΙ!



Δεν κάνουμε λάθος δημοσιεύοντας ξανά την ίδια φωτογραφία, που βάλαμε πριν λίγους μήνες για το νέο κτίριο και τον Πύργο Ελέγχου του Αεροδρομίου. Το κάνουμε για να ξαναρωτήσουμε την Υ.Π.Α. (γιατί την προηγούμενη δεν απάντησε) τι περιμένει για να τεθεί το κτίριο σε λειτουργία. Όλο το καλοκαίρι οι επιβάτες συνωθούντο στην «αποθήκη» που χρησιμοποιείται για αναμονή και ψήνονταν στη ζέστη. Δεν πιστεύουμε να περιμένουν τίποτα εκλογές για τα εγκαίνια, ούτε είναι δικαιολογία η κατασκευή των δεξαμενών και του χώρου στάθμευσης. Η λειτουργία του νέου πύργου θα λύσει πολλά προβλήματα καθώς τα μηχανήματα του θα διευκολύνουν τις αφίξεις και αναχωρήσεις κάτω από δύσκολες συνθή-

κες καιρού. Και κάτι ακόμα. Τι γίνεται με τους αερολιμενάρχες; Ακόμα δε βρέθηκε κάποιος να τοποθετηθεί μόνιμα στο νησί και πρέπει να εναλλάσσονται συνεχώς; Ή συμβαίνει κάτι άλλο; Κι επ' ευκαιρία. Έγιναν τόσα έξοδα για τα κτίρια. Γιατί δεν σκέφτηκαν να κατασκευάσουν ένα δωμάτιο για να διαμένει εκεί ο εκάστοτε αερολιμενάρχης, αφού το αεροδρόμιο είναι μακριά από κατοικημένη περιοχή και η εξεύρεση στέγης δύσκολη; Η περίπτωση είναι ειδική και δεν είναι ίδια με τους άλλους υπαλλήλους αν και σχετίζεται, φυσικά, με την τοποθέτηση μόνιμα υπαλλήλου στη θέση αυτή, οπότε ή με τον ένα ή με τον άλλο τρόπο, θα πρέπει να δοθεί λύση στο πρόβλημα. Δε νομίζουμε να είναι τόσο δύσκολο.

Μεγάλη προσφορά στο συνάνθρωπο

Ένας διαπρεπής επιστήμονας, Κυθηραϊκής καταγωγής, ο κ. **Μηνάς Θ. Κορωνάιος ή Μπέλος**, καθηγητής οφθαλμολογίας στο Πανεπιστήμιο του Σίδνεϋ της Αυστραλίας, διεπίστωσε σε προηγούμενες επισκέψεις του στο νησί μας, που είχε έρθει για διακοπές, ότι πολλοί, κυρίως ηλικιωμένοι, είχαν σοβαρά προβλήματα όρασης, και έχρηζαν ιατρικών εξετάσεων και υποδείξεων για θεραπεία, καθώς και μικρή βελτίωση στην όραση είναι πολύτιμη βοήθεια για ηλικιωμένους. Φέτος, ο κ. Κορωνάιος, ήρθε στα Κύθηρα συνοδευόμενος από έναν οπτικό και με τη βοήθεια της συζύγου του, εγκατεστάθη για λίγες μέρες στο Γηροκομείο Κυθήρων, όπου εργαζόμενος από τις 10 το πρωί μέχρι τις 8 το βράδυ, εξέταζε ηλι-

κιωμένους που ζητούσαν τη βοήθειά του, χωρίς την παραμικρή αμοιβή. Μάλιστα, βλέποντας την ανάγκη για παροχή βοήθειας, είπε ότι, του χρόνου θα φροντίσει να προχωρήσει και στην οργάνωση εγχειρήσεων σε πάσχοντες από οφθαλμολογικά προβλήματα στο νησί.

Η σημαντική και ανθρωπιστική προσφορά του κ. Κορωνάιου προς τους Κυθηραίους αξίζει να επισημανθεί, καθώς επιστήμονες που να κάνουν κάτι παρόμοιο δεν είναι συνηθισμένο φαινόμενο. Εμείς, στα «Κ», ένα μεγάλο ευχαριστώ από καρδιάς και συγχαρητήρια για την προσφορά του. Να τον έχει ο Θεός πάντα καλά να βοηθά τους συνανθρώπους του, που έχουν την ανάγκη του.

«ΔΕΝΟΥΝ» ΤΑ ΠΛΟΙΑ, ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΤΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η απόφαση του Υπουργού Ε.Ν. να διακόψουν δρομολόγια από 2 Οκτωβρίου 60 περίπου πλοία της ακτοπλοΐας, στα οποία συμπεριλαμβάνονταν και τα δύο που εξυπηρετούν τα Κύθηρα, («Μυρτιδιώτισσα» και «Νήσος Κύθηρα») δημιούργησε αναστάτωση και ανησυχία στα Κύθηρα.

Ο λόγος ήταν ότι τα πλοία αυτά δεν είχαν προσαρμόσει τα συστήματα πυρασφάλειας στους νέους κανονισμούς της Ε.Ε. Ήδη όμως από την επομένη επετράπη ο απόπλους του «Νήσος Κύθηρα», ενώ για το «Μυρτιδιώτισσα» (που είχε ζητήσει παράταση μέχρι την ετήσια συντήρησή του στο τέλος του χρόνου) το ΥΕΝ ανακοίνωσε ότι θα αντικατασταθεί με έγκαιρες προσεγγίσεις του πλοίου ΑΠΤΕΡΑ προς Κρήτη. Το γεγονός ότι και το πλοίο αυτό ήταν μεταξύ όσων περιλαμβάνοντο στη λίστα του Υπουργείου για διακοπή πλόων δημιούργησε εύλογα ερωτηματικά. Δυστυχώς, τα «Κ» κυκλοφορούν στις 2 Οκτωβρίου και δεν έχουν δυνατότητα να πληροφορηθούν τις εξελίξεις. Εκείνο που φαίνεται βέβαιο είναι ότι, μετά το τραγικό ναυάγιο του

SAMINA, πολλά θ' αλλάξουν στην ακτοπλοΐα και θα πρέπει όλοι να είμαστε σε εγρήγορση, καθώς οι εξελίξεις είναι πιθανό να είναι ραγδαίες και να βγουν στην επιφάνεια άγνωστες πτυχές στο μεγάλο κεφάλαιο «ακτοπλοΐα». Γι' αυτό το λόγο είναι τώρα πιο

πολύ από ποτέ αναγκαίο οι τοπικοί παράγοντες να συνεργάζονται αρμονικά και να έχουν υπεύθυνη πληροφόρηση, ώστε να είναι εις θέσιν να πά-

ρουν και τις σωστές αποφάσεις. Ήδη έχουν εξαγγελθεί, υπό μορφή πληροφοριών που εμφανίζονται στον τύπο, οι προθέσεις, τόσο της εταιρείας ΒΟΙΑΙ Α.Ε. να αυξήσει το κεφάλαιο της κατά 1 δις και να αντικαταστήσει το παντελώς ακατάλληλο για τη γραμμή, «Νήσος Κύθηρα», όσο και της ΑΝΕΝ για αύξηση του κεφαλαίου της κατά 25% και αγορά πλοίου για να καλύψει τα τοπικά δρομολόγια με το Γύθειο, όπου παρουσιάστηκαν και τα περισσότερα προβλήματα το καλοκαίρι. Φαίνεται ότι ο χειμώνας που θ' ακολουθήσει θα είναι γεμάτος με ενδιαφέροντα νέα και ελπίζουμε, τουλάχιστον, να μην υπάρξουν μεταξύ αυτών και δυσάρεστα!



ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΟ «ΔΑΣΙΚΟ»

Μετά τις πληροφορίες, που είχαμε δημοσιεύσει και στα «Κ», για τις προθέσεις του Υπ. Γεωργίας κ. Γ. Ανωμερίτη να καταθέσει στη Βουλή το νομοσχέδιο, που θα έλυνε πολλά προβλήματα στο χώρο της δασικής νομοθεσίας, νέες εξελίξεις είδαν το φως της δημοσιότητας τον τελευταίο καιρό. Σύμφωνα, λοιπόν, με όσα έγιναν γνωστό, το Υπ. Γεωργίας, μεταθέτει το χρόνο κατάθεσης του νομοσχεδίου για το Μάρτιο ή Απρίλιο του 2001. Η αναβολή αυτή κρίθηκε επιβεβλημένη, ώστε να έχει ολοκληρωθεί η ψήφιση της αναθεώρησης του Συντάγματος και να αναρμονισθεί πλήρως η νέα δασική νομοθεσία με τις επιταγές του Συντάγματος, οι διατάξεις του οποίου για τα δάση προτείνεται να αναθεωρηθούν. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχουμε, η πρόταση αναθεώρησης προβλέπει τον πλήρη και σαφή διαχωρισμό των εννοιών «Δάσος» και «Δασική έκταση», ώστε να σταματήσουν οι αμφισβητήσεις, αλλά και να είναι αποτελεσματικότερη η προστασία του πρώτου. (Αυτό που λέγαμε τόσα χρόνια. Να προστατεύονται αυστηρά τα δένδρα, αλλά να αναγνωρισθεί ότι οι άνθρωποι που κατέχουν δασικές εκτάσεις, όπως τις όριζε η δασική νομοθεσία, με ασπαλάθους και ασπιβές από εγκατάλειψη, να μπορούν να τις χρησιμοποιούν, όπως όλοι οι άλλοι).

Σύμφωνα με την προτεινόμενη αναθεώρηση θα γίνει αυστηρότερη η προστασία των δασών, έτσι που να μην είναι δυνατός κανενός είδους αποχαρακτηρισμός, ενώ οι περιπτώσεις δασικών εκτάσεων θα εξετάζονται ανάλογα με την περίπτωση και με το τι φυτρώνει σ' αυτές κι από πότε. Φυσικά η αποτελεσματικότερη προστασία των δασών της πατρίδας μας, που έχασαν τους περασμένους μήνες τεράστιες εκτάσεις που κήκταν, είναι η καθιέρωση δασικού χάρτη (δασολογίου), στον οποίο να ορίζονται με απόλυτη σαφήνεια, ποιές εκτάσεις είναι δάση και προστατεύονται και ποιές όχι και είναι αξιοποιήσιμες. Η παράταση του σημεινού καθεστώτος της αβεβαιότητας, που εξαρτά το τι είναι δάσος από πλήθος υποκειμενικών εκτιμήσεων (για τις οποίες όλοι γνωρίζουμε τους τρόπους που «μεταβάλλονται») θα δημιουργεί συνεχώς εστίες προστριβών και θρυαλλίδες που θα πυρπολούν την πολύτιμη χλωρίδα του τόπου.



• **ΑΥΓΗ** του 21ου αιώνα και ένα πλοίο θέλει συνήθως από τα Κύθηρα, το καλοκαίρι, κάπου 8 ώρες για τον Πειραιά. Ένα «Ιπτάμενο Δελφίνι», που, λογικά θέλει πιο λίγο, όταν πάψει να είναι ...ιπτάμενο θέλει 6,5 ώρες. Έγινε κι αυτό δύο φορές, τουλάχιστον. Μία τον Ιούλιο και μία στις 24 Σεπτεμβρίου. Καλά, το ΥΕΝ ελέγχει αν συντηρούνται σωστά αυτά τα πλοία για να μην ταλαιπωρούνται οι ...ιθαγενείς ή απλά κάνουν δηλώσεις οι Υπουργοί, μετά από σοβαρά ατυχήματα, όπως π.χ. όταν καίγεται κανένα;

• **ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ** αυξημένη ήταν η τουριστική κίνηση το Σεπτέμβριο, με τους περισσότερους επιχειρηματίες να είναι ευχαριστημένοι και να λένε ότι κάλυψε τις απώλειες του Ιουλίου. Σημαντική και φέτος αιτία η αύξηση από την Κρήτη, που συνεχώς διευρύνεται, καθώς έρχονται οι Κρητικοί μετά το τέλος της σαιζόν εκεί, αλλά και ο καλός καιρός, καθώς και το Συνέδριο. Πάντως οι παραλίες ήταν γεμάτες μέχρι το τέλος του μήνα.

• **ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ** Τύπου της Ιεράς Συνόδου ορίστηκε ο Μητροπολίτης Σπάρτης κ.κ. **Ευστάθιος**, που διετέλεσε Τοποτηρητής Κυθήρων στη δύσκολη εποχή μετά τη λαίλαπα που έπληξε την τοπική εκκλησία. Ευχές για κάθε επιτυχία.

• **ΣΕ** χρόνο ρεκόρ έφθασε η εφημερίδα τον περασμένο μήνα στους περισσότερους συνδρομητές μας, στους υπόλοιπους όμως η καθυστέρηση ήταν μεγάλη λόγω της απεργίας στα ΕΛΤΑ.

• **Η ΑΝΟΜΟΒΡΙΑ** συνεχίστηκε και το Σεπτέμβριο, όπως πρόβλεπαν οι μετεωρολόγοι και οι ελάχιστες ψιχάλες δεν ανακούφισαν καν τη γη και τα δένδρα. Για το επόμενο τρίμηνο οι επιστήμονες προβλέπουν υψηλές θερμοκρασίες για την περιοχή μας, που θα συνοδεύονται από βροχές. Όσον αφορά τις ελιές μέλλον βαδίζουμε για μία από τις κακές χρονιές για την παραγωγή λαδιού (αν και το περυσινό δόθηκε σε τέτοιες τιμές, που πολλοί παραγωγοί δεν έβγαλαν ούτε τον κόπο τους).

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σεπτέμβριος

Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα,
διπλά τζάμια, σίτες,
γκαραζόπορτες,
ψευδόκασσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΛΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ
(έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0736) 31.680
ΚΙΝ. 0945 401521

ΠΑΛΑΙΑ ΕΠΙΠΛΑ - ΑΝΤΙΚΕΣ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΕΙΣ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ
εικόνων • αντικών • επίπλων
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΥΛΟΥ - ΜΕΤΑΛΛΟΥ
Εργασία επιμελημένη - Τιμές χαμηλές

ΑΘΗΝΑ & ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Πολυτεχνείου 66 - ΚΡΥΟΝΕΡΙ • ΤΗΛ. 6220174 • ΚΙΝ. 0944 860338

LAW OFFICES OF

TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192